



6 69716 36551 5

TOSOT

**Portable Air Conditioner
Climatiseur portable
Mode d'emploi**

**Climatiseurs résidentiels
Owner's Manual**

**Residential Air Conditioners
TPAC12S-H116A3
TPAC14S-H116A3
ECH3120WH
ECH3140WH**



66129929872

Thank you for choosing Residential Air Conditioners, please read this owner's manual carefully before operation and retain it for future reference.
Merci d'avoir choisi climatiseurs résidentiels, s'il vous plaît lire ce manuel attentivement avant l'utilisation et le conserver pour référence ultérieure.

TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ	1
NOM DES PIÈCES.....	2
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	3
ANALYSE DU MAUVAIS FONCTIONNEMENT.....	5
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION	8
PRÉPARATION AVANT L'INSTALLATION.....	9
INSTALLER LE CROCHET À FIL	10
RETIRER L'EAU ACCUMULÉE	11
INSTALLATION DANS UNE FENÊTRE À GUILLOTINE DOUBLE.....	14
INSTALLATION DANS UNE FENÊTRE À CHÂSSIS COULISSANT	18
INSTALLATION DU TUYAU D'ÉVACUATION DE CHALEUR	22
FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE CONTRÔLE	25
BOUTON DE TÉLÉCOMMANDE	27
INTRODUCTION AUX BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE.....	31
REPLACEMENT DES BATTERIES.....	32

SAFETY WARNING	1
PART'S NAME	2
CLEAN AND MAINTENANCE	3
MAJFUNCTION ANALYSIS	5
INSTALLATION PRECAUTION	8
PREPARATION BEFORE INSTALLATION	9
INSTALLING WIRE THE HOOK	10
REMOVING COLLECTED WATER	11
INSTALLATION IN A DOUBLE-HUNG SASH WINDOW	14
INSTALLATION IN A SLIDING SASH WINDOW	18
INSTALLATION AND DISASSEMBLY OF HEAT DISCHARGE PIPE	22
OPERATION INTRODUCTION FOR CONTROL PANEL	25
BUTTONS ON REMOTE CONTROL	27
Introduction for buttons on remote control	31
REPLACEMENT OF BATTERIES.....	32

TABLE OF CONTENTS

DANGER  Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.

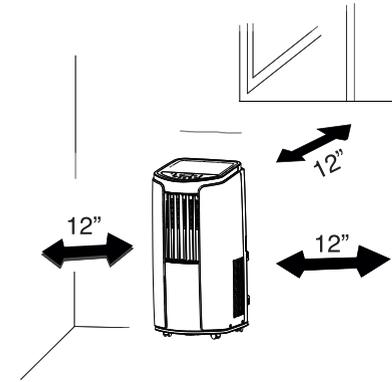
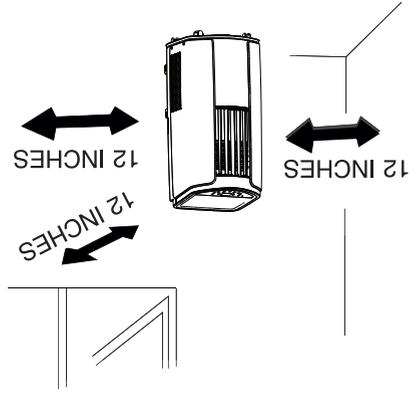
WARNING  Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION  Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE  Indicates important but not hazard-related information, used to indicate risk of property damage.

 Indicates a hazard that would be assigned a signal word WARNING or CAUTION.

- The air conditioner must be operated within the temperature range: 61°F-95°F (16°C- 35°C).
- The appliance is for indoor use only.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- This air conditioner can only be used for residential use, not for commercial industry.
- Reserved space around the air conditioner should be 12"(30cm) at least.
- Do not operate the air conditioner at humid environment.
- Please keep air inlet and air outlet clean, no obstacles.
- During operation, close doors and windows to improve cooling effect.
- Please put the air conditioner at smooth and flat ground for operation to avoid noise and vibration.
- This air conditioner is equipped with castors. Castors should slide at smooth and flat ground.
- Prohibit inclining or turning over the air conditioner. If there's abnormality, please disconnect power immediately and contact dealer.
- Avoid direct sunshine.



Indique une situation dangereuse qui précède AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

REMARQUE

Indique une information importante non reliée à la sécurité qui concerne la possibilité de dommage.

ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

- L'appareil doit fonctionner à une température ambiante entre 16 °C et 35 °C
- L'appareil est pour utilisation intérieure seulement.
- L'appareil doit être positionné de sorte à ce que le branchement électrique soit bien accessible.
- L'appareil est conçu pour l'utilisation résidentielle et non commerciale.
- Il devrait y avoir au moins 12" (30 cm) autour de l'appareil en tout temps.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil dans un environnement trop humide.
- Veuillez garder les entrées et les sorties d'air dégagées en tout temps.
- Durant le fonctionnement de l'appareil, veuillez fermer les portes et les fenêtres pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Veuillez installer l'appareil sur une surface lisse et plate pour éviter un excès de bruit ou de vibration.
- Cet appareil est muni de roulettes. Celles-ci devraient glisser aisément sur la surface désignée.
- Ne pas pencher ou renverser l'appareil. S'il y a une anomalie, veuillez débrancher l'appareil et contacter votre marchand.
- Éviter l'ensoleillement direct.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que des personnes atteintes de déficiences physique, sensorielle ou mentale, ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances concernant le fonctionnement de l'appareil, si elles sont sous supervision adéquate. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être faits par des enfants sans supervision adéquate.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que le branchement électrique est adéquat pour l'appareil, tel qu'indiqué sur la plaque de l'appareil.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, veuillez éteindre et débrancher l'unité.
- Assurez-vous que le câble électrique n'est pas compressé par des objets environnants.
- Ne pas tirer sur le câble électrique ou sur l'appareil pour débrancher l'unité.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez une alimentation électrique mise à la terre seulement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son agent de service ou tout autre personne qualifiée pour éviter un danger.
- Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent qualifié.
- S'il y a une anomalie (ex: odeur de brûlé), veuillez débrancher l'appareil immédiatement et contactez votre marchand.
- Lorsque l'unité est sans supervision, veuillez éteindre et débrancher l'appareil.
- Ne pas verser de l'eau sur l'appareil. Ceci pourrait causer un court-circuit ou du dommage à l'appareil.
- Si vous utilisez le tuyau de drain, la température ambiante ne peut être plus basse que 0°C. Ceci causerait un déversement d'eau.
- Ne pas utiliser d'appareil chauffant près du climatiseur.
- Ne pas placer l'appareil près d'une source de feu, d'une matière inflammable ou explosive.
- Les enfants et les personnes atteintes de déficiences ne peuvent pas utiliser l'appareil sans surveillance.
- Ne pas laisser les enfants jouer ou grimper sur l'appareil.
- Ne pas positionner l'appareil sous des objets qui égouttent.
- Ne pas réparer ou désassembler l'appareil vous-même.
- N'insérez pas d'objets dans l'appareil.
- Ne pas utiliser de câble d'extension pour cet appareil.

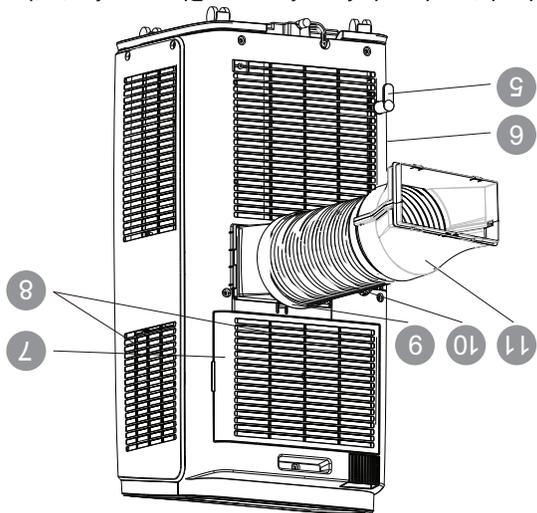
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Before operation, please confirm whether power specification complies with that on nameplate.
- Before cleaning or maintaining the air conditioner, please turn off air conditioner and pull out the power plug.
- Make sure the power cord hasn't been pressed by hard objects.
- Do not pull or drag the power cord to pull out the power plug or move the air conditioner.
- Do not insert or pull out the power plug with wet hands.
- Please use the grounded power. Make sure the grounding is reliable.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or professional person.
- If abnormal condition occurs (e.g. burned smell), please disconnect power at once and then contact local dealer.
- When nobody is taking care of the unit, please turn it off and remove the power plug or disconnect power.
- Do not splash or pour water on air conditioner. Otherwise, it may cause short circuit or damage to air conditioner.
- If drainage hose is used, ambient temperature can't be lower than 0°C. Otherwise, it will cause water leakage to air conditioner.
- Prohibit operating heating equipment around the air conditioner.
- Keep far away from fire source, inflammable and explosive objects.
- Children and disabled people are not allowed to use the portable room air conditioner without supervision.
- Keep children from playing or climbing on the air conditioner.
- Do not put or hang dripping objects above the air conditioner.
- Do not repair or disassemble the air conditioner by yourself.
- Prohibit inserting any objects into the air conditioner.
- Do not use an extension cord.

Heat discharge pipe and other installation accessories can't be discarded.

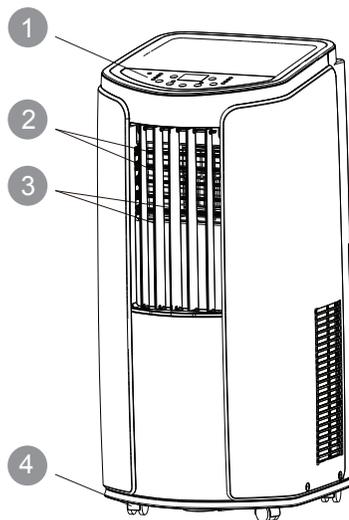
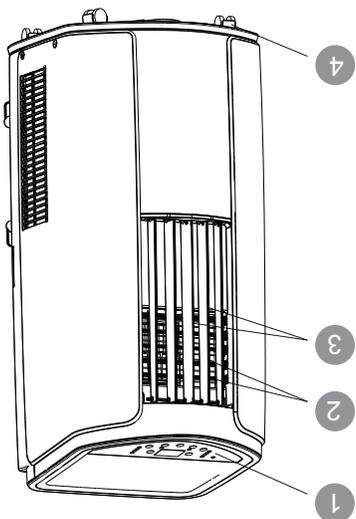
NOTICE:

This picture is only for reference. Please refer to the actual product for the appearance.

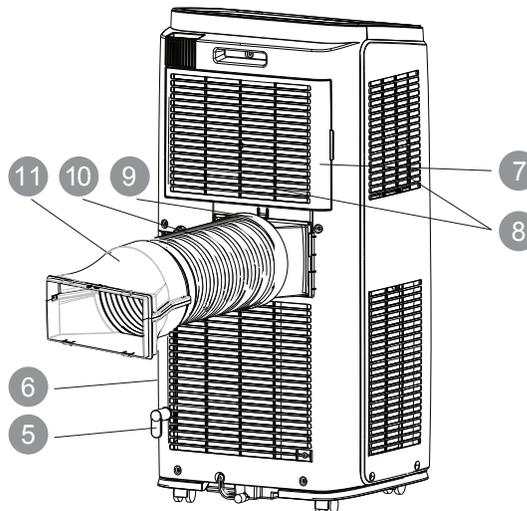
Remote controller



- 11 Joint B+C
- 10 Heat discharge pipe
- 9 Joint A
- 8 Air inlet
- 7 Gaster
- 6 Plug of power cord
- 5 Wire-fixing hook
- 4 Castor
- 3 Swing louver
- 2 Guide louver
- 1 Control panel



- 1 Panneau de contrôle
- 2 Volet de guidage
- 3 Volet oscillant
- 4 Roulette
- 5 Crochet de fixation
- 6 Branchement du câble électrique
- 7 Grille
- 8 Entrée d'air
- 9 Joint A
- 10 Conduit d'évacuation d'air
- 11 Joint B+C



Télécommande

Cette image sert à titre de référence seulement. Veuillez vous référer à l'appareil pour l'apparence réelle.

REMARQUER:

Le conduit d'évacuation d'air et d'autres accessoires d'installation ne peuvent être mis au rebut.

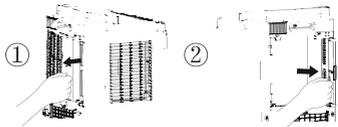
ATTENTION

- Assurez-vous de débrancher l'appareil avant le nettoyage. Sinon, vous courrez la chance de vous électrocuter.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec de l'eau. Vous courrez la chance de vous électrocuter.
- N'utilisez pas de liquide volatile (tel des diluants ou du gaz) pour nettoyer l'appareil. Ceux-ci endommageront l'apparence de l'appareil.

Nettoyage extérieur**Pour nettoyer la coque:**

S'il y a de la poussière sur la surface de l'appareil, veuillez utiliser un linge doux pour l'essuyer. Si la surface est très sale (graisse ou autre), veuillez utiliser un savon doux pour l'essuyer.

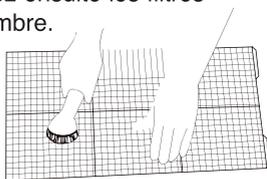
Pour nettoyer la grille: Veuillez utiliser un nettoyeur ou une brosse douce pour nettoyer la grille.

**Nettoyage des filtres****Retirez les filtres****3. Installez les filtres**

Une fois les filtres nettoyés et secs, remettez-les bien dans l'appareil.

Nettoyage des filtres**2. Nettoyez les filtres**

Utilisez un nettoyeur ou de l'eau pour nettoyer les filtres. S'ils sont très sales (graisse ou autre), utilisez de l'eau chaude (40°C) pour faire fondre la graisse. Utilisez en combinaison avec un savon doux pour bien nettoyer. Laissez ensuite les filtres sécher à l'ombre.

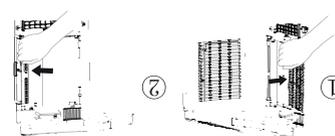


- Les filtres devraient être nettoyés environ à chaque 3 mois. Si l'appareil fonctionne dans un milieu poussiéreux, augmentez la fréquence des nettoyages.
- Ne séchez pas les filtres près du feu ou avec un séchoir. Ces méthodes-ci pourraient déformer les filtres.

- Before cleaning the air conditioner, please turn off the unit and disconnect power. Otherwise, it may cause electric shock.
- Do not wash air conditioner with water. Otherwise, it may cause electric shock.
- Do not use volatile liquid (such as thinner or gas) to clean the air conditioner. Otherwise, it may damage the appearance of air conditioner.

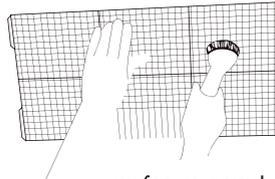
WARNING

Clean outer case: If there's dust on the surface of outer case, please use soft towel to wipe it. If the outer case is very dirty (such as grease), please use neutral abluent to wipe it.
Clean grille: Use cleaner or soft brush to clean it.

**Clean outer case and grille****1. Remove the filter****Clean filter****3. Install filter**

After the filter is cleaned and dried, reinstall it well.

2. Clean filter
Use cleaner or water to clean the filter. If the filter is very dirty (such as grease), use warm water 104°F (40°C) melted with neutral abluent to clean it and then put at shady place to dry it.



- The filter should be cleaned about once every three months. If there's much dust in the operation environment, you can increase clean frequency.
- Do not dry the filter with fire or hair drier. Otherwise, it may be deformed or catch fire.

Clean heat discharge pipe

Remove the heat discharge pipe from air conditioner, clean and dry it, and then reinstall it. (For the method of installation and removal, please refer to the instruction for "Installation and disassembly of heat discharge pipe").

Checking before use-season

1. Check whether air inlets and air outlets are blocked.
2. Check whether plug and socket are in good condition.
3. Check whether filter is clean.
4. Check whether batteries are installed in remote controller.
5. Check whether joint, window bracket and heat discharge pipe are installed tightly.
6. Check whether heat discharge pipe is damaged.

Checking after use-season

1. Disconnect power supply.
2. Clean filter and outer case.
3. Remove dust and sundries on the air conditioner.
4. Eliminate accumulated water in chassis (refer to the section of "Drainage wayn for details).
5. Check whether window bracket is damaged or not. If yes, please contact dealer.

Long-time storage

- If you don't use the air conditioner for a long time, please maintain it by following steps for good performance:
- Make sure there's no accumulated water in chassis and the heat discharge pipe is disassembled.
 - Pull out the plug and wrap the power cord.
 - Clean the air conditioner and pack it well to prevent dust.

Notice for recovery

- Many packing materials are recyclable materials. Please deal with them through local recycle bin.
- If you want to throw away the air conditioner, please contact local division or consultant service center for the correct disposal method.

Nettoyage du tuyau d'évacuation d'air

Retirez le tuyau d'évacuation d'air de l'appareil, nettoyez-le et faites-le sécher. Réinstallez-le par la suite (pour les instructions concernant l'installation du tuyau d'évacuation d'air, veuillez vous référer à la section Installation).

Vérification pré-saison d'usage

1. Vérifiez que les entrées et les sorties d'air sont inobstruées.
2. Vérifiez si les câbles électriques sont en bon état.
3. Vérifiez si les filtres sont bien propres.
4. Vérifiez si les batteries sont installées dans la télécommande.
5. Vérifiez sur les joints, les supports de fenêtre, ainsi que le tuyau d'évacuation d'air sont bien installés hermétiquement.
6. Vérifiez si le tuyau d'évacuation d'air est endommagé.

Vérification de fin de saison d'usage

1. Débranchez l'appareil.
2. Nettoyez les filtres et la surface de l'appareil.
3. Retirez la poussière ou tout autre article divers de sur l'appareil.
4. Retirez l'eau accumulée du châssis (veuillez vous référer à la section concernant le drainage pour plus d'information).
5. Vérifiez si les supports de fenêtre sont endommagés. Si tel est le cas, veuillez contacter votre marchand.

Entreposage à long terme

Si vous n'utilisez pas l'appareil pour une période prolongée, veuillez l'entretenir selon les étapes suivantes:

- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'eau accumulée dans le châssis et que le tuyau d'évacuation d'air est désinstallé.
- Débranchez l'appareil et embobinez le câble.
- Nettoyez l'appareil et emballez-le bien pour éviter l'accumulation de poussière.

Remarquez

- Plusieurs matériaux d'emballages sont recyclables. Veuillez en disposer dans vos bacs de recyclage locaux.
- Si vous désirez vous défaire de l'appareil, veuillez contacter un centre de service local pour connaître la bonne méthode pour disposer le l'appareil.

Veillez vous référer au tableau ci-dessous pour tout trouble de fonctionnement. Si le trouble n'est pas résolu, veuillez contacter votre marchand ou tout autre professionnel qualifié.

TROUBLE	PROBLÈME	Solution
L'appareil ne démarre pas.	• Panne de courant?	• Attendre quelques instants après le retour du courant.
	• L'appareil est-il bien branché?	• Rebrancher l'appareil.
	• Les commutateurs d'air sont-ils déclenchés?	• Consultez un professionnel pour remplacer les commutateurs d'air ou le fusible.
	• Est-ce qu'il y a un problème avec le circuit?	• Consultez un professionnel pour le remplacement du circuit.
	• Est-ce que l'appareil redémarre après avoir été éteint abruptement?	• Attendre 3 minutes, et redémarrer l'appareil.
Climatisation faible (Chauffage)	• Le courant est-il trop faible?	• Attendez que le courant reprenne
	• Les filtres sont-ils trop sales?	• Nettoyez les filtres
	• La température désirée est-elle bien réglée?	• Ajustez la température.
	• Les portes et fenêtres sont-elles bien fermées?	• Fermez les portes et les fenêtres.
L'appareil ne reçoit pas le signal de la télécommande ou cette dernière n'est pas sensible.	• Est-ce que l'appareil est sérieusement perturbé (pression statique, voltage instable)?	• Débranchez l'appareil, attendez 3 minutes et redémarrer l'unité.
	• La télécommande est-elle trop loin de l'appareil?	• La télécommande ne peut pas fonctionner à plus de 8 mètres de l'appareil. Ne dépassez pas cette limite.
	• Est-ce qu'il y a une obstruction?	• Retirez les obstacles.
	• Est-ce que la télécommande est assez sensible?	• Vérifiez les batteries de la télécommande. Si elles sont faibles, remplacez-les.
	• Y-a-t-il beaucoup de lumières fluorescentes dans la pièce?	• Raprochez la télécommande de l'appareil. • Éteignez les lumières fluorescentes et essayez de nouveau.

Phenomenon	Troubleshooting	Solution
Air conditioner can't operate	• Power failure?	• Wait after power recovery.
	• Is plug loose?	• Reinsert the plug.
	• Whether the air switch is tripped off or fuse is burnt?	• Ask professional person to replace air switch or fuse.
	• Is there's malfunction for the circuit?	• Ask professional person to replace circuit.
	• Whether the unit is restarted up after stopping immediately?	• Wait for 3min, and then turn on the unit again.
Poor cooling (heating)	• Is the power too low?	• Wait after voltage is resumed.
	• Whether the air filter is too dirty?	• Clean the air filter.
	• Whether the set temperature is proper?	• Adjust the temperature.
	• Whether door and window are closed?	• Close door and window.
	• Whether the unit is interfered seriously (such as static pressure, unstable voltage)?	• Please pull out the plug, insert the plug after about 3min, and then turn on the unit.
Air conditioner can't receive signal from remote control or remote control is not sensible	• Whether remote controller is within the receiving range?	• The receiving range of remote controller is 8m. Do not exceed this range.
	• Whether it's blocked by obstacles?	• Remove the obstacles.
	• Is sensitivity of remote controller low?	• Check the batteries of remote controller. If the power is low, please replace the batteries.
	• Whether there's fluorescence lamp in the room?	• Move the remote controller close to air conditioner. • Turn off the fluorescence lamp and try it again.
	• Whether the unit is interfered seriously (such as static pressure, unstable voltage)?	• Please pull out the plug, insert the plug after about 3min, and then turn on the unit.
	• Whether remote controller is within the receiving range?	• The receiving range of remote controller is 8m. Do not exceed this range.

Please check below items before asking for maintenance. If the malfunction still can't be eliminated, please contact local dealer or qualified professionals.

Phenomenon	Troubleshooting	Solution
• Whether air outlet or air inlet is blocked?	• Under heating mode, whether indoor temperature reaches set temperature?	• Mobile unit will stop blowing fan after reaching set temperature.
• Whether evaporator is defrosted? (observe it by pulling out the filter)	• Whether the unit operates under auto mode?	• It's the normal phenomenon. Air conditioner is defrosted. After defrosting is finished, it will resume operation.
• Whether the required temperature exceeds the range?	• Whether the unit operates under auto mode?	• Temperature can't be adjusted under auto mode.
• Whether the required temperature setting range?	• Whether the unit operates under auto mode?	• Temperature setting range: 61 °F(16°C)-86°F(30°C).
• There's off-flavour source in the room, such as furniture, cigarette etc.	• Eliminate the off-flavour source.	• Clean the filter.
• There's anormal sound during operation	• Whether the unit is interfered by thunder, radio, etc?	• Disconnect power, put and then turn on the unit again.
• You can hear water-flowing sound	• Whether the unit is turned on or turned off just now?	• There's flowing sound of refrigerant inside the air conditioner, which is the normal phenomenon.
• You can hear the sound of PAPA	• Whether the unit is turned on or turned off just now?	• Heat expansion or shrinkage for the panel due to change of temperature, which cause friction sound.

TROUBLE	PROBLÈME	SOLUTION
L'appareil ne produit pas d'air	• Les entrées et les sorties d'air sont-elles bloquées?	• Retirez les obstructions.
	• En mode Chauffage, l'appareil a-t-il atteint la température réglée?	• Le ventilateur cessera de fonctionner lorsque la température ambiante désirée est atteinte.
	• Est-ce que l'évaporateur est dégivré? (Vérifiez en retirant les filtres)	• Le climatiseur est en processus de dégivrage. Une fois l'opération terminée, l'appareil devrait redémarrer.
La température désirée ne peut être réglée.	• L'unité est-elle en mode automatique?	• La température ne peut être réglée en mode automatique.
	• La température désirée est-elle au delà de la température permise?	• La température peut être réglée entre 16 et 30°C
L'appareil dégage une odeur désagréable.	• Y-a-t-il une source d'odeur désagréable dans la pièce?	• Éliminer la source de l'odeur désagréable • Nettoyer les filtres.
Bruits anormaux lorsque l'appareil est en marche.	• L'appareil est-il perturbé par le tonnerre, la radio, etc.?	• Débranchez l'appareil, rebranchez-le et redémarrer normalement.
Bruit d'eau à l'intérieur de l'unité	• L'appareil vient-il tout juste d'être mis en marche?	• Il se pourrait qu'il s'agit du bruit du réfrigérant à l'intérieur de l'unité. Le bruit est alors normal.
L'unité produit un son sourd.	• L'appareil vient-il tout juste d'être mis en marche?	• La chaleur et le froid peuvent causer l'expansion et la contraction des panneaux ce qui peut causer un bruit de friction.

Codes des mauvais fonctionnements

H8	Le châssis est rempli d'eau.	1. Déverser l'eau du châssis. 2. Si "H8" s'affiche toujours, veuillez contacter un professionnel pour l'entretien de l'unité.
F1	Mauvais fonctionnement de la sonde de température ambiante.	Veuillez contacter un professionnel pour l'entretien ou la réparation.
F2	Mauvais fonctionnement de la sonde de température de l'évaporateur.	Veuillez contacter un professionnel pour l'entretien ou la réparation.
F0	1. Le réfrigérant coule 2. Le système est bloqué.	1. Redémarrer l'appareil après l'avoir débranché et laisser reposer durant au moins 30 minutes. 2. Si le problème persiste, veuillez contacter un professionnel pour l'entretien ou la réparation.
H3	Protection de surcharge du compresseur	1. Si la température ambiante est trop élevée, débranchez l'appareil et redémarrez-le lorsque la température ambiante est au maximum 35°C. 2. Vérifiez si l'évaporateur est obstrué. Si tel est le cas, retirez les obstructions et redémarrez l'appareil. 3. Si le problème persiste, veuillez contacter un professionnel pour l'entretien ou la réparation.
E8	Mauvais fonctionnement de la surcharge	
F4	La sonde de température du tube extérieur est ouverte ou a subi un court-circuit.	Veuillez contacter un professionnel pour l'entretien ou la réparation.
JF	Mauvais fonctionnement de la détection Wifi	Veuillez contacter un professionnel pour la réparation.

AVERTISSEMENT

- Si l'une des situations suivantes se produit, veuillez éteindre l'appareil immédiatement et contacter un professionnel.
 - Le câble électrique surchauffe ou est endommagé
 - L'appareil produit un bruit anormal.
 - L'appareil produit une odeur désagréable
 - L'appareil coule
- Ne tentez pas de réparer ou de réajuster l'appareil vous-même.
- Si vous mettez l'appareil en marche dans des conditions anormales, vous courez le risque d'électrocution, de feu ou de mauvais fonctionnement.

Malfuction code		
H8	Chassis is full of water.	1. Pour out the water inside chassis. 2. If "H8" still exits, please contact professional person to maintain the unit.
F1	Malfuction of ambient temperature sensor.	Please contact professional person to deal with it.
F2	Malfuction of evaporator temperature sensor.	Please contact professional person to deal with it.
F0	1. Refrigerant is leaking 2. System is blocked	1. Re-energize the unit after turning off and pulling out the plug for 30min; 2. If there's still malfuction, please contact after-sales service.
H3	Overload protection for compressor	1. Check if the unit is under high-temperature and high-humidity environment; if ambient temperature is too high, power off the unit and then energize it for operation after the ambient temperature drops below 35°C. 2. Check if the evaporator and condenser are blocked by some objects; if yes, take away the objects, power off the unit and then energize it for operation. 3. If the malfuction still occur, please contact our after-sales service center.
E8	Overload malfuction	
F4	Outdoor tube temperature sensor is open/short-circuited.	Please contact after-sale service person to deal with it.
JF	Malfuction of detecting plate(WIFI)	Please contact after-sales service.

WARNING

- If there're following phenomenon, please turn off the air conditioner and disconnect the power immediately, and then contact dealer immediately.
 - Power cord is overheating or damaged.
 - Abnormal sound during operation.
 - Off-flavor.
 - Water leakage
- Do not repair or refill the air conditioner by yourself.
- If operate the air conditioner under abnormal condition, it may cause malfuction, electric shock or fire hazard.

- WARNING**
- Observe all governing codes and ordinances.
 - Do not use damaged or non-standard power cord.
 - Be caution during installation and maintenance. Prohibit incorrect operation to prevent electric shock, casualty and other accidents.

Selection of installation location

Basic requirement

Installing the unit in the following places may cause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer:

1. The place with strong heat sources, vapors, flammable or explosive gas, or volatile objects spread in the air.
2. The place with high-frequency devices (such as welding machine, medical equipment).

Requirement of air conditioner

1. Air inlet should be far away from obstacles and do not put any objects near air outlet. Otherwise, it will affect the radiation of heat discharge pipe.
2. Select a location where the noise and outflow air emitted by the outdoor unit will not affect neighborhood.
3. Please try your best to keep far away from fluorescent lamp.
4. The appliance shall not be installed in the laundry.

Requirements for electric connection

WARNING

Safety precaution

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit.
3. For appliances with type Y attachment, the instructions shall contain the substance of the following: if the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
6. Do not put through the power before finishing installation.
7. The air conditioner is first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
8. The yellow-green wire or green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
9. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
10. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

AVERTISSEMENT

- Suivez les indications précédentes
- N'utilisez pas de câble électrique non-standard ou endommagé
- Soyez prudent lors de l'installation et de l'entretien. Interdisez le fonctionnement incorrect pour prévenir les chocs électriques, les blessures ou tout autre danger.

SÉLECTION DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Exigences de base

L'installation de l'appareil dans les endroits suivants peut causer un mauvais fonctionnement. Si vous ne pouvez faire autrement, contactez votre marchand.

1. Endroits très chauds, contenant des vapeurs, des produits inflammables, explosifs ou volatiles.
2. Endroits près d'appareils à haute fréquence (Machine de sousage, équipement médical)
3. Endroits près d'une zone côtière
4. Endroits contenant de l'huile ou des fumées dans l'air
5. Endroit contenant du soufre.
6. Tout autre emplacement anormal.

Exigences pour l'appareil

1. Endroit où l'entrée et la sortie d'air sera inobstruée. S'il y a une obstruction, cela pourrait affecter la distribution de chaleur
2. Endroit où le bruit et la sortie d'air ne dérangeront pas le voisinage.
3. Tentez du mieux possible d'éloigner l'appareil des lumières fluorescentes.
4. N'installez pas l'appareil dans une salle de lavage.

Exigences du branchement électrique

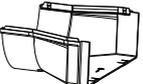
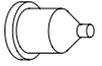
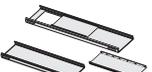
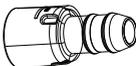
AVERTISSEMENT

Mesures de sécurité

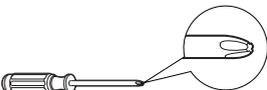
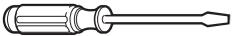
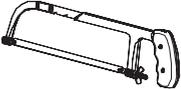
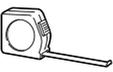
1. Vous devez suivre les règles de sécurité lors de l'installation de l'appareil.
2. Selon les règles de sécurité locales, assurez-vous d'utiliser les branchements adéquats.
3. Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par un agent professionnel pour éviter tout danger.
4. Assurez-vous de bien brancher le fil sous tension, le fil neutre et le fil de terre à la prise de courant.
5. Assurez-vous d'éteindre le courant électrique avant d'entamer des travaux liés à l'électricité.
6. Ne pas réalimenter le courant avant d'avoir terminé les travaux nécessaires.
7. Ceci est un appareil électrique de première classe. Il est donc important que l'échouage soit fait adéquatement par un professionnel dans le but d'éviter tout danger.
8. Les fils jaune-vert ou vert dans l'appareil sont les câbles d'échouage et ne peuvent pas servir à autre chose.
9. La résistance de terre devrait être en accord avec les réglementations nationales de sécurité électrique.
10. L'appareil devrait être installé en accord avec les réglementations nationales de câblage.

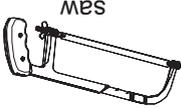
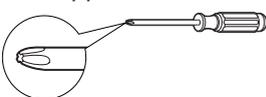
Note: Vérifier si tous les accessoires sont disponible avant de commencer l'installation.

Liste d'accessoires

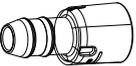
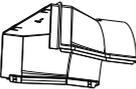
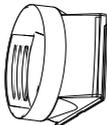
 joint A	 Tuyau d'évacuation de chaleur	 joint B	 joint C	 Crochet à fil (2)
 Clip à tuyau	 Vis (8)	 Tuyau de drainage	 Bouchon de caoutchouc	 Cerceau de tuyau (2)
 Insérez le filet protecteur	 Protecteur anti-pluie (2)	 Cadre de fenêtre (3)	 Fixeur de fenêtre	 Éponge A (2)
 Éponge B	 Adaptateur (1)	 remote controller	 Batterie (2) (AAA 1.5V)	 user's manual

Outils nécessaires pour l'installation

 Tournevis étoile	 Tournevis plat	 Scie
 Ruban à mesurer	 Ciseaux	 Crayon

 pencil	 scissors	 gauge
 saw	 straight screwdriver	 cross screwdriver

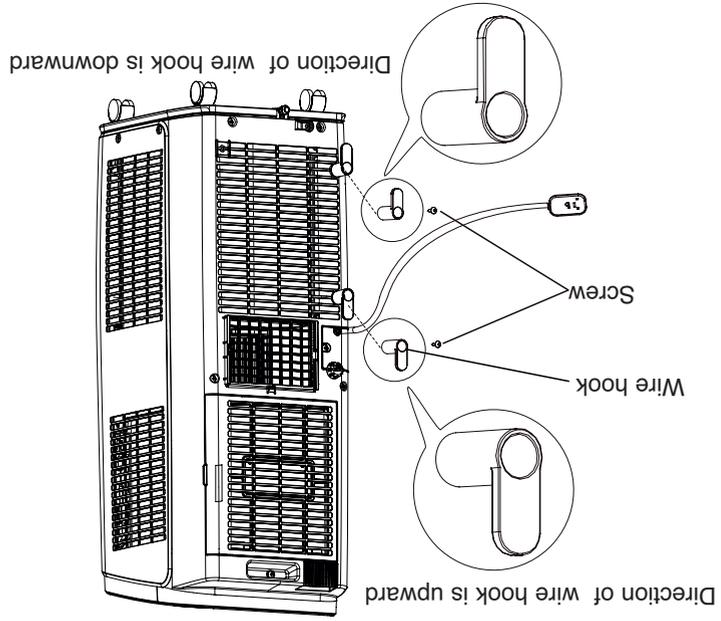
Tools needed for installation

 user's manual	 battery (2) (AAA 1.5V)	 remote controller	 Drain connector (1)	 foam seal B
 foam seal A (2)	 Bracket	 Window kit Extension panel Adjustment panel Window panel Exhaust cover	 Rain guard (2)	 Insect guard net
 pipe hoop (2)	 rubber plug	 drainage pipe	 screw(8)	 pipe clip
 wire hook (2)	 joint C	 joint B	 heat discharge pipe	 joint A

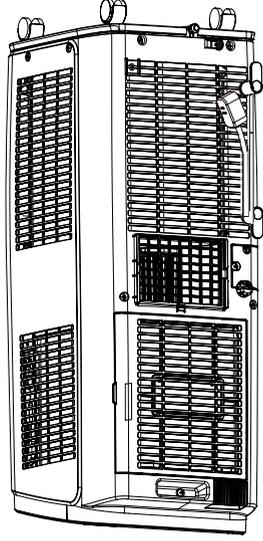
Accessory list

Note: check if the accessories are available before installation.

- Assemble the wire hook at the back of the unit with screws (the direction of wire hook is as shown in following fig).

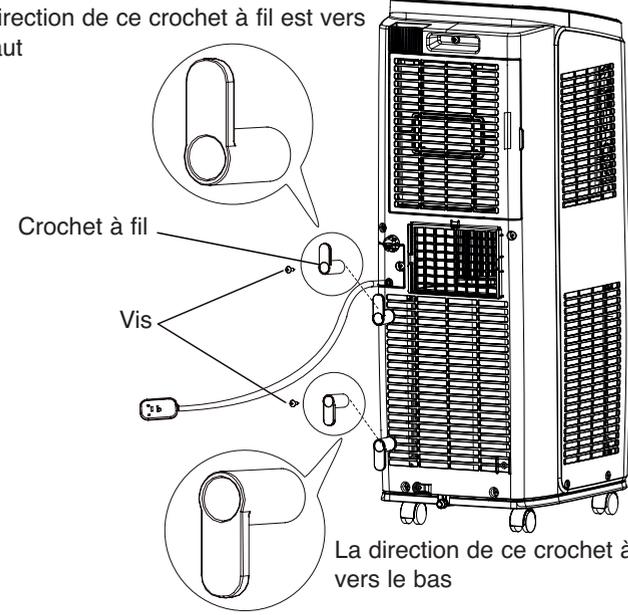


- Wind the power cord around the wire hook.



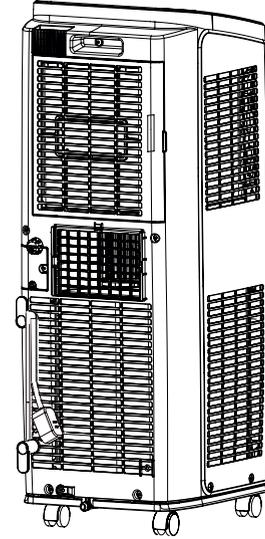
- Assembler le crochet à fil à l'arrière de l'unité avec des vis (la direction du crochet à fil est illustrée dans le schéma ci-dessous).

La direction de ce crochet à fil est vers le haut



La direction de ce crochet à fil est vers le bas

- Accrocher le cordon d'alimentation autour des crochets à fil.



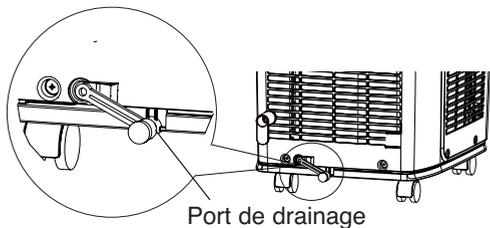
Il y a deux façons de vider l'eau accumulée:

- Utiliser l'option de drainage continue du trou du bas.

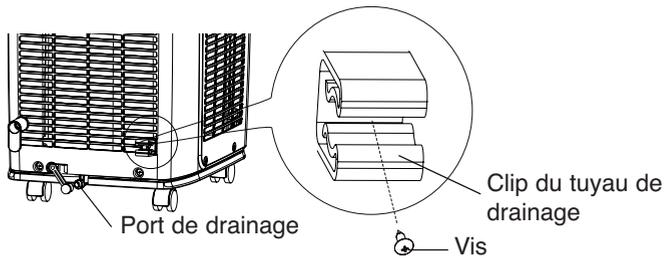
Note: Lorsque vous utilisez l'option de drainage continue du trou du bas, installez un tuyau de drainage avant de l'utiliser, sinon le mauvais drainage affectera les opérations normales de votre unité.

- Instructions pour l'installation du tuyau de drainage:

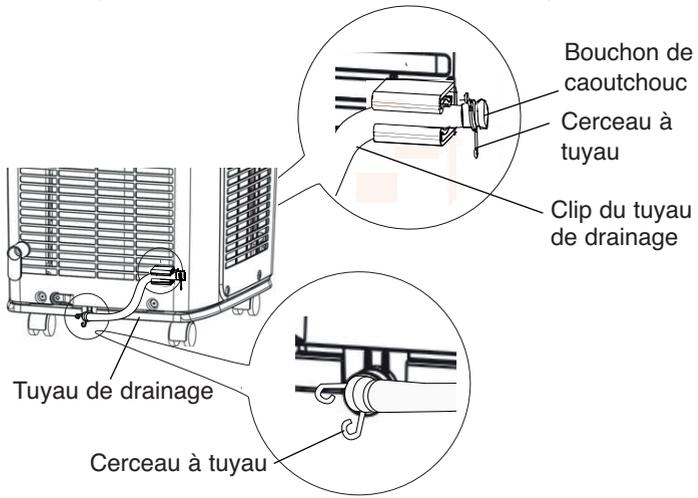
1. Retirer le bouchon de caoutchouc au port de drainage.



2. Instructions pour l'installation du tuyau de drainage:



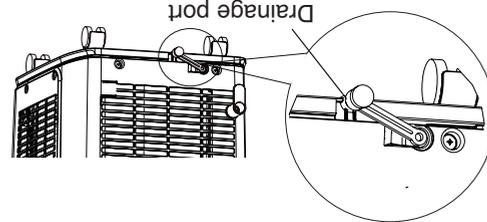
3. Mettre le tuyau de drainage dans le port de drainage et les visser ensemble, et les lier avec un cerceau à tuyau.
4. Mettre le bouchon de caoutchouc dans l'autre côté du tuyau de drainage, le fixer avec un cerceau à tuyau et, par la suite, fixer dans la clip du tuyau de drainage.



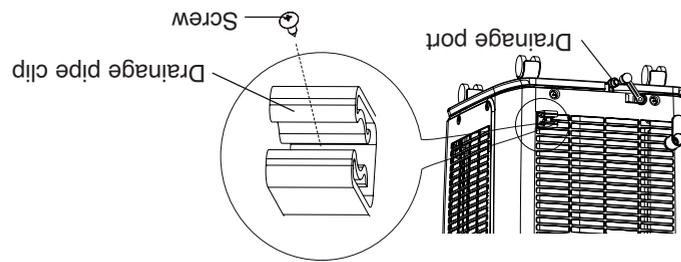
There are 2 ways to remove collected water:

- Use the continuous drainage option from the bottom hole.
- **Note:** When using the continuous drainage option from the bottom hole, install drainage pipe before using, otherwise poor drainage will affect normal operation of the unit.
- Instructions for drainage pipe installation as follows:

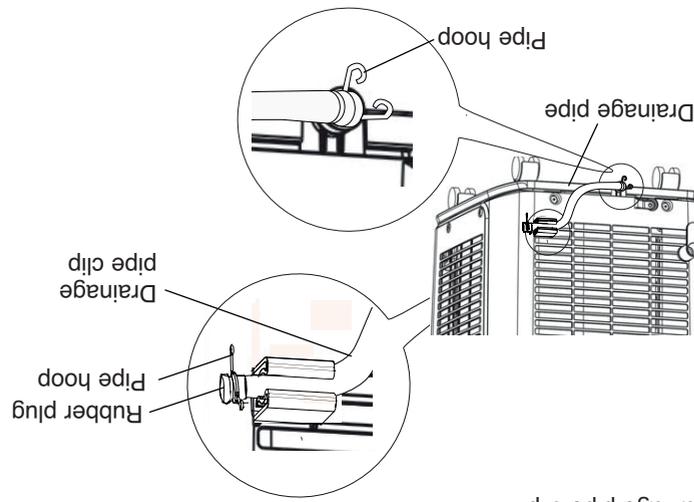
1. Remove the rubber plug at drainage port.



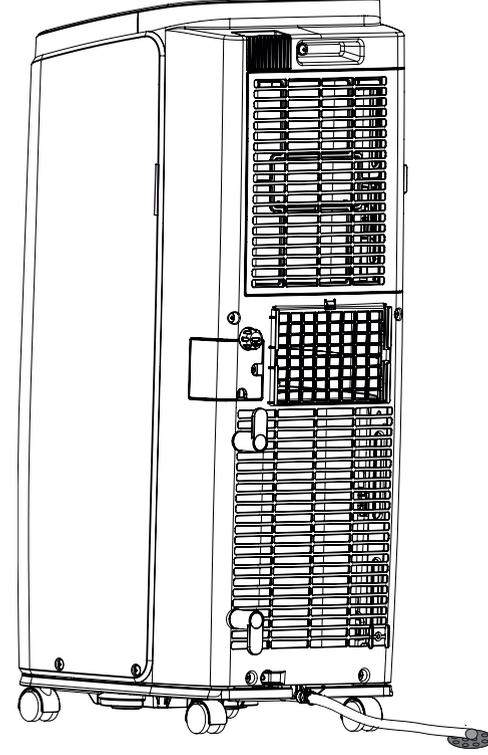
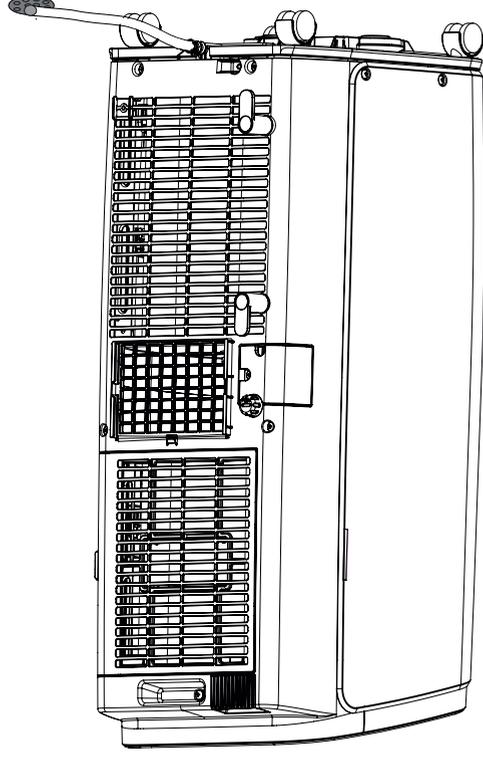
2. Fix the drainage pipe clip on the right of rear side plate near drainage port with a screw.



3. Put the drainage pipe into drainage port and screw it up, and then bind it with pipe hoop.
4. Put the rubber plug into the other side of drainage pipe, fix it with pipe hoop and then fix it in the drainage pipe clip.



- Drainage way as follows.**
- In cooling or drying operation, the condensation water will be drained to the chassis and spattered by water-striking motor. As the temperature of condenser is high, most of the condensation water will be evaporated and drained to outdoor. So usually, only a little condensation water will be accumulated inside the chassis and you do not need to discharge the water frequently.
 - When the chassis is full with water, the buzzer will give out 8 sounds and "H8" is displayed to remind user to discharge water;
 - Move the unit to a suitable place for discharging water; do not tilt the unit and keep it horizontal during moving;
 - Take the drainage pipe from the clip and pull out the rubber plug on the drainage pipe to discharge water;
 - Put back the rubber plug onto drainage pipe after finishing discharging water and then fix the pipe on the clip;
 - After full water protection is eliminated and the compressor has been stopped for 3 minutes, the unit will resume operation.



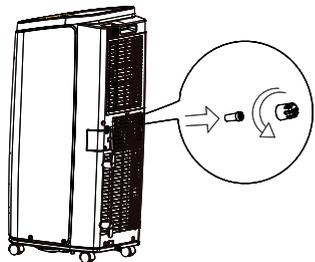
Façon de drainer:

- Lorsque votre unité refroidit ou déshumidifie, la condensation d'eau sera drainée jusqu'au réservoir et maculée par un moteur. Cependant, puisque la température du condenseur est élevée, la plupart de la condensation d'eau sera évaporée et drainée à l'extérieur. Habituellement, seulement une petite partie de l'eau condensée s'accumulera dans le réservoir. Donc, vous ne devrez pas vider l'eau fréquemment.
- Lorsque le réservoir est plein, un avertissement sonore sera émis pendant 8 secondes et «H8» sera affiché pour vous rappelez de vider l'eau du réservoir.
 - Déplacez l'unité à un endroit approprié pour vider l'eau, ne pas incliner l'unité et garder horizontalement lors du déplacement.
 - Prenez le tuyau de drainage du clip et enlever le bouchon de caoutchouc du tuyau de drainage pour vider l'eau.
 - Remettez le bouchon de caoutchouc dans le tuyau de drainage après avoir vidé l'eau du réservoir et fixez le tuyau au clip.
 - Après que la protection anti-eau est éliminée et que le compresseur a arrêté pendant 3 minutes, l'unité reprendra son opération.

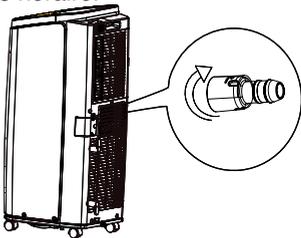
Utiliser l'option de drainage continue du trou du milieu.

Note: L'eau peut être vidée automatiquement dans un drain de plancher en attachant un boyau avec un diamètre intérieur de 14mm (non inclus).

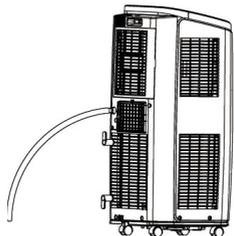
1. Retirer le bouchon de drain 1 en le tournant dans le sens antihoraire.



2. Visser le connecteur de drain (inclus dans le paquet) au bec en le tournant dans le sens horaire.

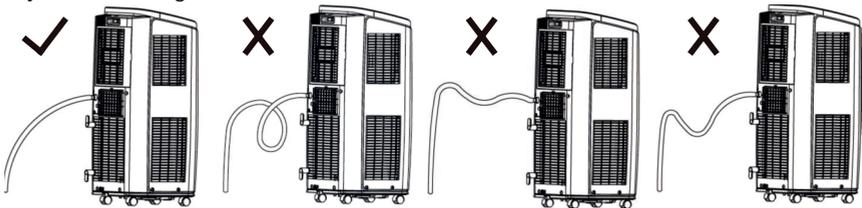


3. Insérer le boyau de drainage dans le connecteur de drain.



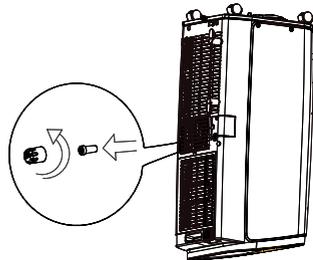
ATTENTION:

Lorsque vous utilisez la fonction de drainage continue du trou du milieu, placer l'unité portable sur une surface droite et assurez vous que le boyau soit libre de toute obstruction et dirigé vers le bas. Si vous placez l'unité sur une surface inégale ou vous installez le boyau incorrectement, vous risquez de remplir votre réservoir d'eau, ce qui causera votre unité d'arrêter ses fonctions. Si votre unité s'arrête subitement, veuillez vérifier et vider le réservoir d'eau, et par la suite, ré-évaluer la location de votre unité et l'installation du boyau de drainage.

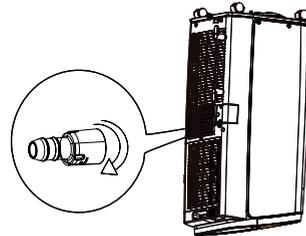


Use the continuous drainage option from the middle hole.
Note: Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching 14mm inner diameter hose (not included).

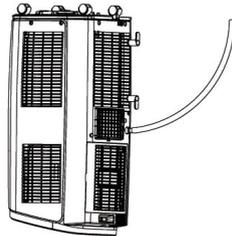
1. Remove the continuous drain cap 1 by turning it counter clockwise then remove the rubber stopper 2 from the spout.



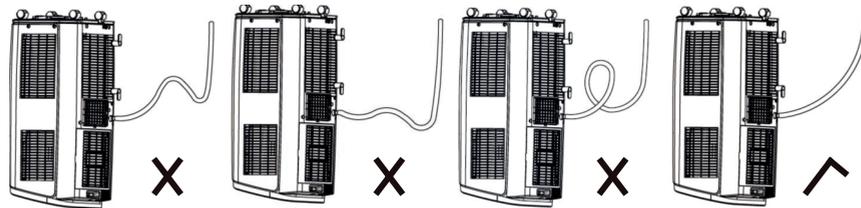
2. Screw the drain connector(included in the package) to the spout by turning clockwise.



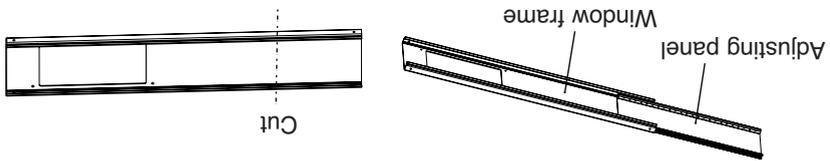
3. Insert the drainage hose into drain connector.



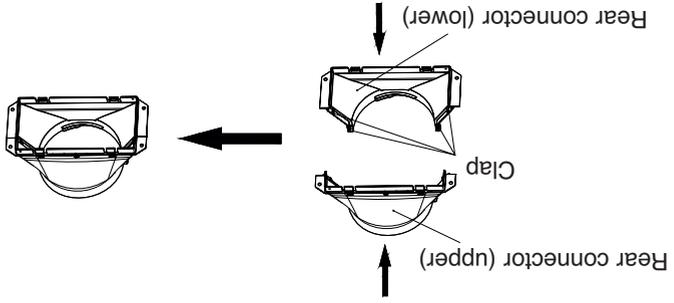
ATTENTION: When using continuous drainage option from the middle hole, place portable on a level surface and make sure garden hose is clear of any obstructions and is directed downward. Placing portable on an uneven surface or improper hose installation may result in water filling up the chassis and causing the unit to shut off. Empty water in the chassis if shut off occurs, then check portable location and hose for proper setup.



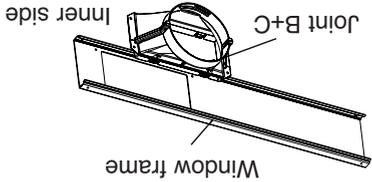
Note: If the inner width of window is below 20.5" (520mm), please remove the adjusting panel from window frame and then cut the window frame to make its width the same as the width of window.



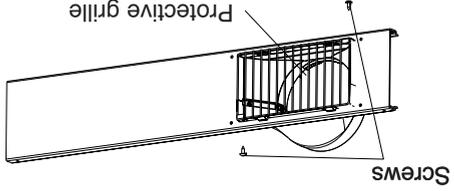
1. Install rear clip: Aim the rear clip (upper) at the rear clip (lower), fix them together, firmly press the clasp into the groove.



2. Clamp joint B+C into the inner side of window frame along the direction of arrow.

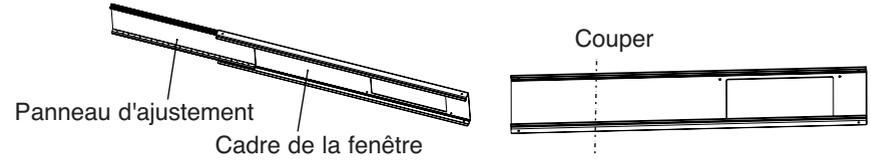


3. Fix the protective grille on joint B+C with 2 screws.

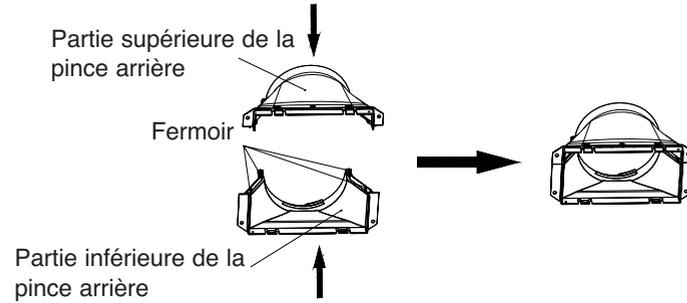


4. Fix the support on the outer side of window frame with 2 nuts, spring washer, washer and bolt.

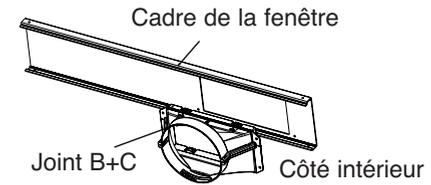
Note: Si la largeur intérieure de la fenêtre est moins de 20.5" (520mm), s'il vous plaît, retirer le panneau d'ajustement du cadre de la fenêtre et couper le cadre pour obtenir la même largeur que la fenêtre.



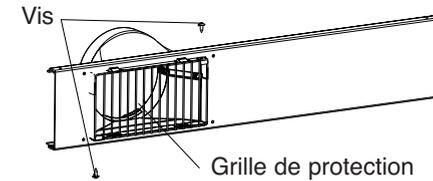
1. Installer la pince arrière. Assembler la partie supérieure de la pince arrière avec la partie inférieure, et appliquer de la pression considérable pour que les fermoirs s'agrippent aux rainures.



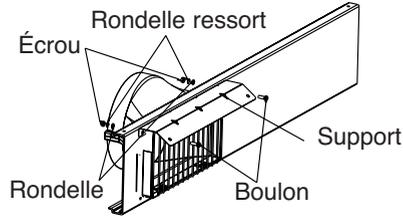
2. Attacher le joint B+C sur le côté intérieur du cadre de la fenêtre selon la direction des flèches.



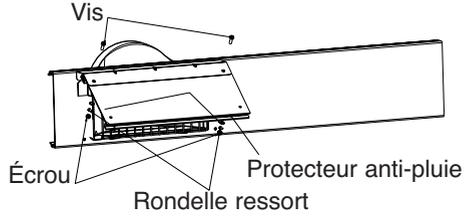
3. Fixer la grille de protection au joint B+C avec 2 vis.



4. Fixer le support sur le côté extérieur du cadre de la fenêtre avec 2 écrous, rondelles ressorts, rondelles et boulons.

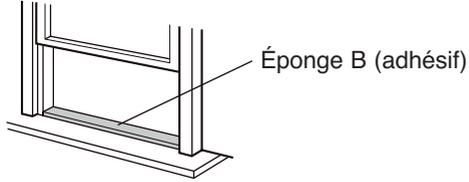


5. Fixer le protecteur anti-pluie sur le support avec 2 écrous, rondelles ressorts, rondelles et boulons.



Note: La grille de protection, le support, le protecteur anti-pluie, les écrous, les boulons, les rondelles ressorts et les rondelles sont des accessoires optionnels; certains modèles sont sans ces accessoires.

6. Couper l'éponge B à la longueur appropriée et l'attacher au châssis de fenêtre.

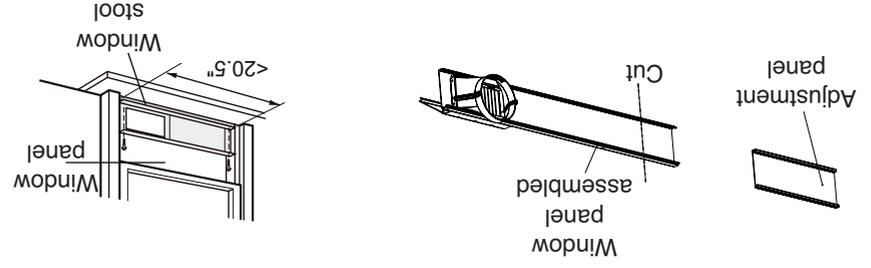
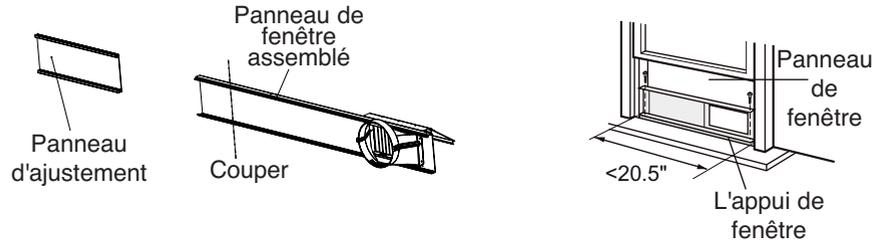


7. Attacher le panneau de la fenêtre à l'appui de la fenêtre.

7.1 Si la largeur intérieure de la fenêtre est moins de 20.5" (520mm):

Le panneau de fenêtre ne peut être installé dans une fenêtre de moins de 20.5" (520mm) de largeur.

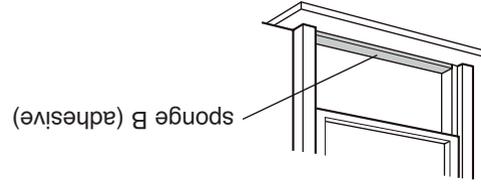
- 1) Enlever le panneau d'ajustement du panneau de fenêtre, et couper le panneau de fenêtre à la même largeur que la fenêtre.
- 2) Ouvrir le châssis de fenêtre et placer le panneau de fenêtre sur l'appui de fenêtre.
- 3) Fixer le panneau de fenêtre à l'appui de fenêtre avec 2 vis.



- (1) Remove the adjustment panel from the window panel, and cut the window panel to the same width as the window.
- (2) Open the window sash and place the window panel on the window stool.
- (3) Secure the window panel to the window stool with 2 screws.

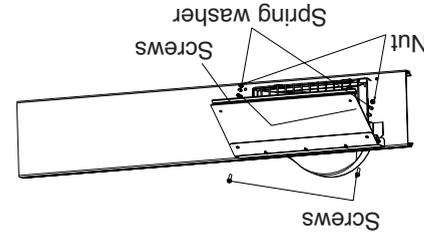
7.1 If the inner width of the window is less than 20.5"(520mm)

7. Attach the window panel to the window stool.

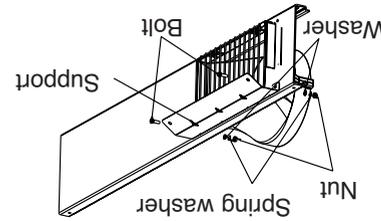


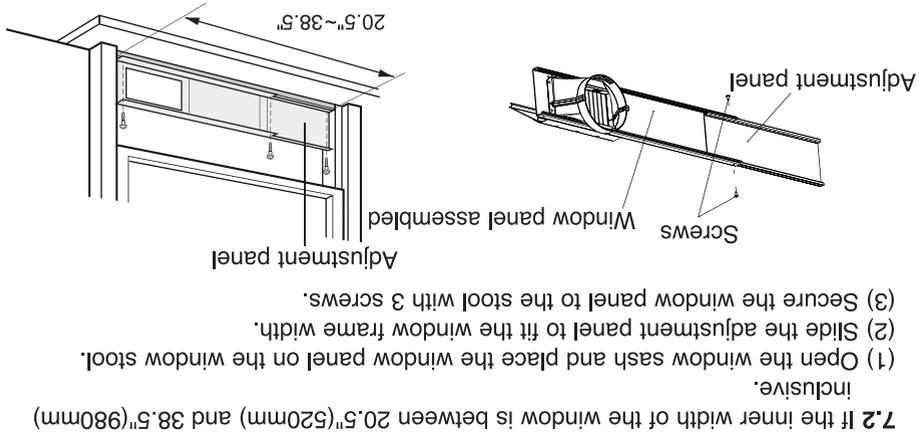
6. Cut the sponge B to a proper length and attach it to the window sash.

Note: protective grille, support, rain shield, nut, bolt, spring washer and washer are optional accessories; some models are without these accessories.

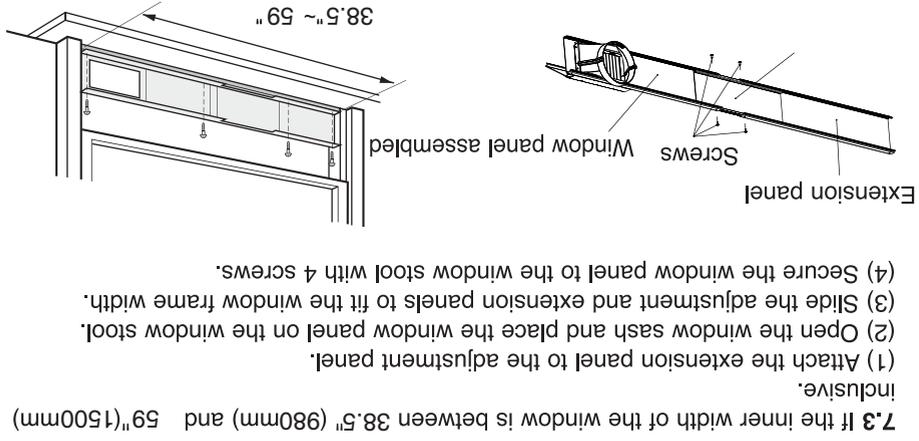


5. Fix the rain shield on the support with 2 nuts, spring washer, washer and bolt.

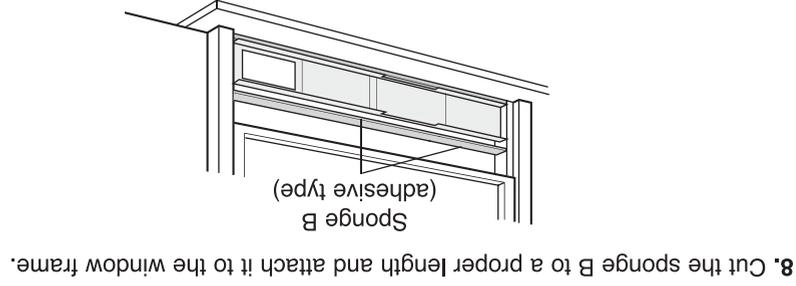




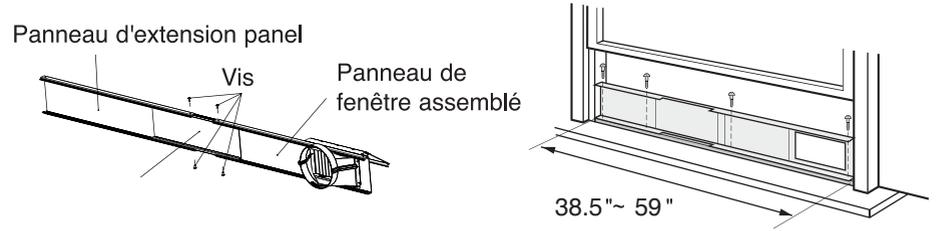
- 7.2** If the inner width of the window is between 20.5"(520mm) and 38.5"(980mm) inclusive.
- (1) Open the window sash and place the window panel on the window stool.
 - (2) Slide the adjustment panel to fit the window frame width.
 - (3) Secure the window panel to the stool with 3 screws.



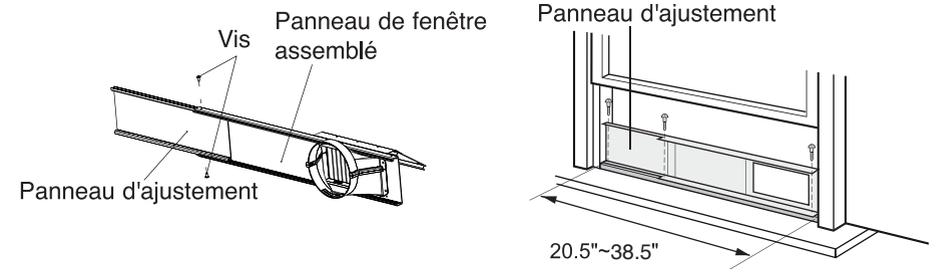
- 7.3** If the inner width of the window is between 38.5"(980mm) and 59"(1500mm) inclusive.
- (1) Attach the extension panel to the adjustment panel.
 - (2) Open the window sash and place the window panel on the window stool.
 - (3) Slide the adjustment and extension panels to fit the window frame width.
 - (4) Secure the window panel to the window stool with 4 screws.



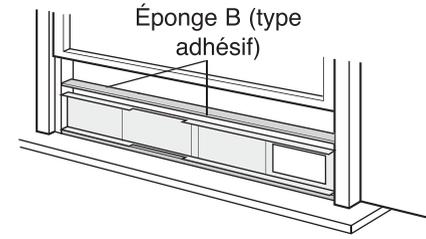
- 8.** Cut the sponge B to a proper length and attach it to the window frame.



- 7.3** Si la largeur intérieure de la fenêtre est entre 38.5" (980mm) et 59" (1500mm) inclusivement:
- 1) Attacher le panneau d'extension au panneau d'ajustement.
 - 2) Ouvrir le châssis de fenêtre et placer le panneau de fenêtre sur l'appui de fenêtre.
 - 3) Glisser le panneau d'ajustement et d'extension pour aller avec la largeur du cadre de fenêtre.
 - 4) Fixer le panneau de fenêtre à l'appui de fenêtre avec 4 vis.

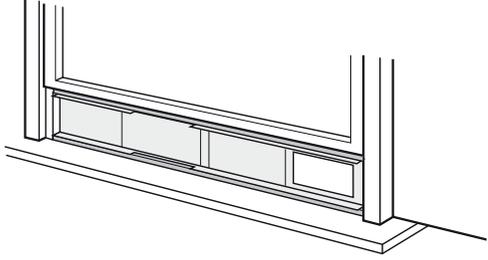


- 7.2** Si la largeur intérieure de la fenêtre est entre 20.5" (520mm) et 38.5" (980mm) inclusivement:
- 1) Ouvrir le châssis de fenêtre et placer le panneau de fenêtre sur l'appui de fenêtre.
 - 2) Glisser le panneau d'ajustement pour aller avec la largeur du cadre de la fenêtre.
 - 3) Fixer le panneau de la fenêtre à l'appui de fenêtre avec 3 vis.



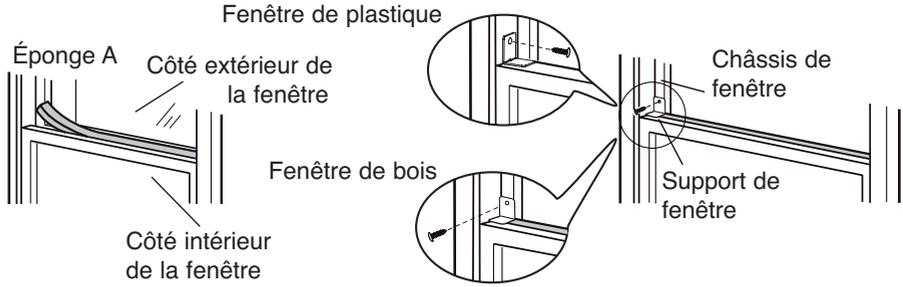
- 8.** Couper l'éponge B à la longueur appropriée et l'attacher au cadre de la fenêtre.

9. Fermer le châssis de la fenêtre de façon sécuritaire contre le panneau de fenêtre.



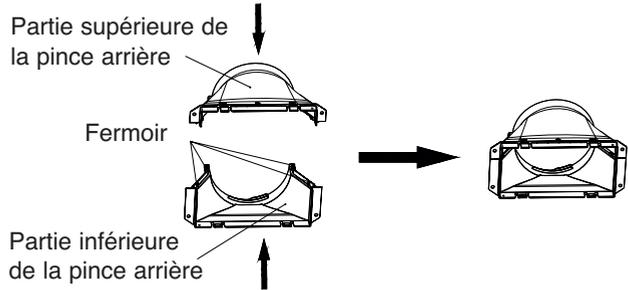
10. Couper l'éponge A à la longueur appropriée et sceller l'écart entre la partie supérieure et inférieure du châssis de fenêtre.

11. Fixer la fenêtre intérieure avec le support à fenêtre et visser pour qu'elle ne puisse pas glisser verticalement.



Installation dans une fenêtre à châssis coulissant

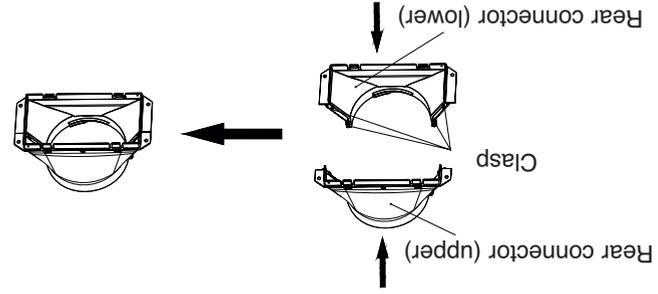
1. Installer la pince arrière. Assembler la partie supérieure de la pince arrière avec la partie inférieure, et appliquer de la pression considérable pour que les fermoirs s'agrippent aux rainures.



2. Attacher le joint B+C sur le côté intérieur du cadre de la fenêtre selon la direction des flèches.

2. Clamp joint B+C into the inner side of window frame along the direction of arrow.

1. Install rear clip: Aim the rear clip (upper) at the rear clip (lower), fix them together, firmly press the clip into the groove.

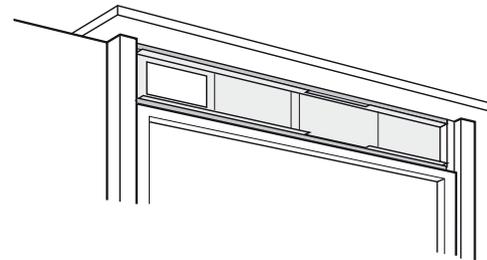


Installation in a sliding sash window

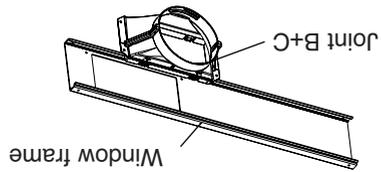


11. Fix the inner window with window bracket and screw, so that it can not slide vertically down sash securely against the Window panel.

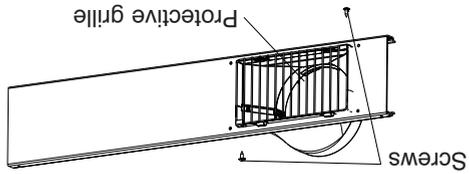
10. Cut the sponge A to a proper length and seal the gap between upper part of inner window sash and outer window sash.



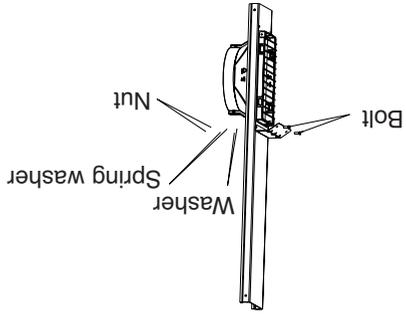
9. Close the window sash securely against the Window panel.



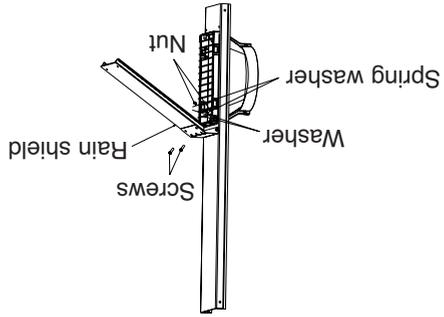
3. Fix the protective grille on joint B+C with 2 screws.



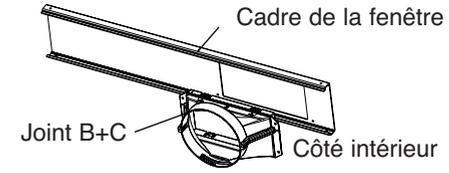
4. Fix the support on the outer side of window frame with 2 nuts, spring washer, washer and bolt.



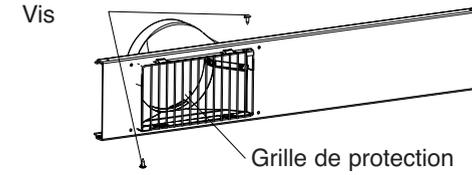
5. Fix the support on the outer side of window frame with 2 nuts, spring washer, washer and bolt.



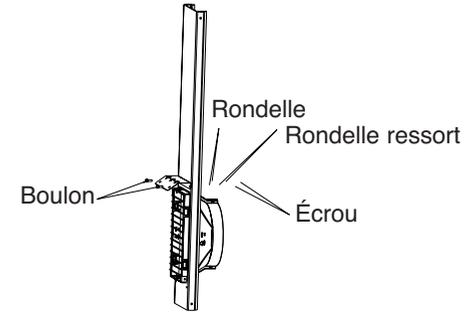
NOTE: protective grille, support, rain shield, nut, bolt, spring washer and washer are optional accessories; some models are without these accessories.



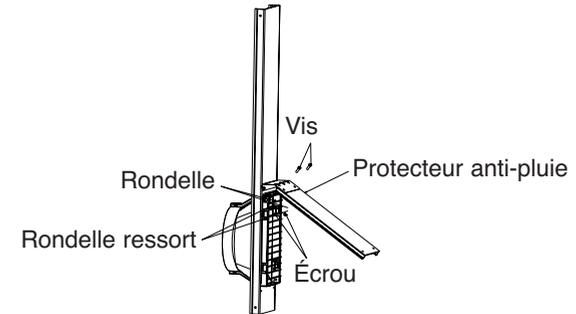
3. Fixer la grille de protection au joint B+C avec 2 vis.



4. Fixer le support sur le côté extérieur du cadre de la fenêtre avec 2 écrous, rondelles ressorts, rondelles et boulons.

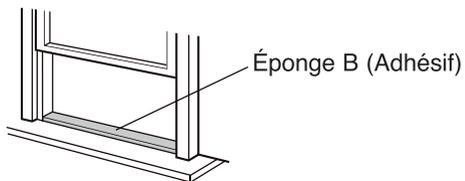


5. Fixer le protecteur anti-pluie sur le support avec 2 écrous, rondelles ressorts, rondelles et boulons.



NOTE: La grille de protection, le support, le protecteur anti-pluie, les écrous, les boulons, les rondelles ressorts et les rondelles sont des accessoires optionnels; certains modèles sont sans ces accessoires.)

6. Couper l'éponge B à la longueur appropriée et l'attacher au châssis de fenêtre.

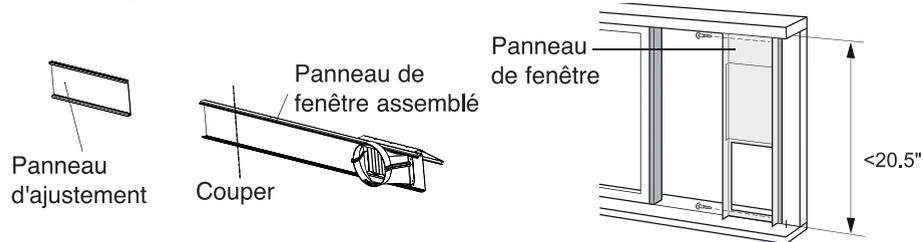


7. Installer le panneau de fenêtre dans le cadre de la fenêtre.

7.1 Si la hauteur de la fenêtre est moins de 20.5" (520mm):

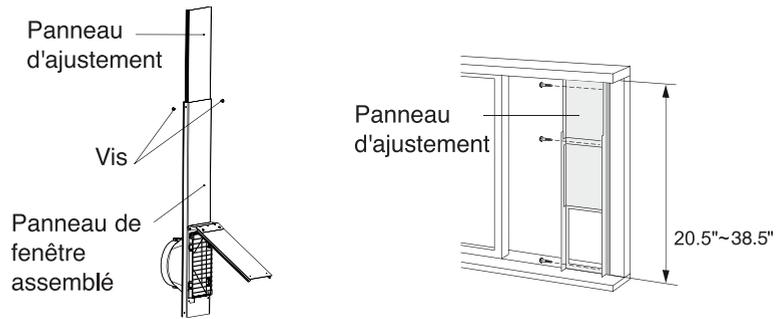
Le panneau de fenêtre ne peut être installé dans une fenêtre de moins de 20.5" (520mm) de hauteur.

- 1) Enlever le panneau d'ajustement du panneau de fenêtre, et couper le panneau de fenêtre à la même largeur que la fenêtre.
- 2) Ouvrir le châssis de fenêtre et placer le panneau de fenêtre sur le cadre de la fenêtre.
- 3) Fixer le panneau de fenêtre au cadre de la fenêtre avec 2 vis.

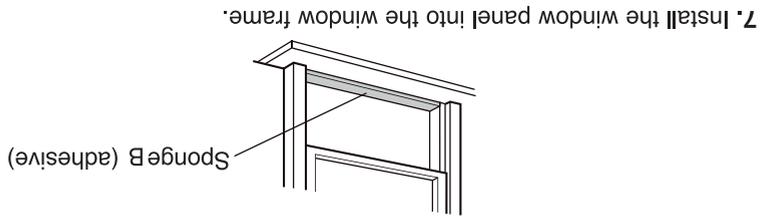


7.2 Si la hauteur de la fenêtre est entre 20.5" (520mm) et 38.5" (980mm) inclusivement:

- 1) Ouvrir le châssis de fenêtre et placer le panneau de fenêtre sur le cadre de la fenêtre.
- 2) Glisser le panneau d'ajustement pour aller avec la hauteur du cadre de la fenêtre.
- 3) Fixer le panneau de la fenêtre au cadre de la fenêtre avec 3 vis.



6. Cut the sponge B to a proper length and attach it to the window sash.

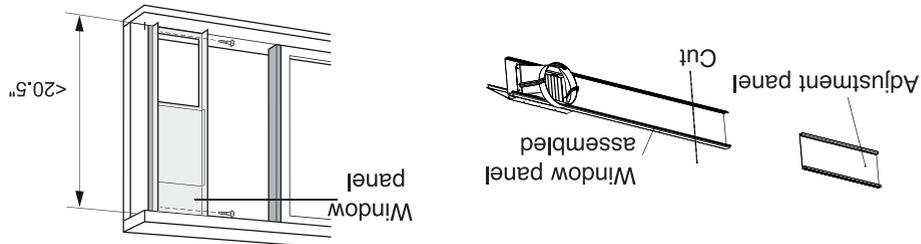


7. Install the window panel into the window frame.

7.1 If the height of the window is less than 20.5"(520mm).

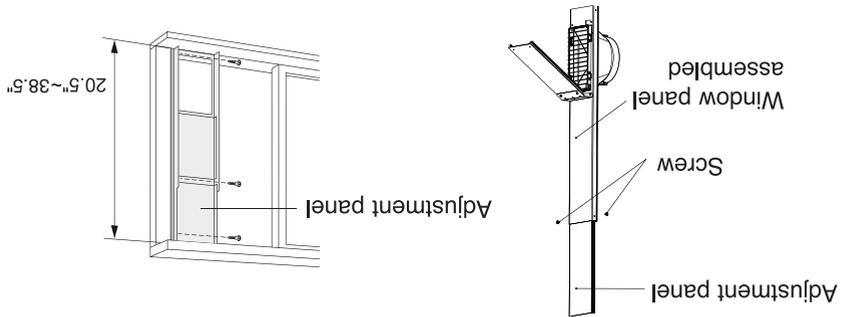
The window panel cannot be installed in windows less than 20.5"(520mm) high.

- (1) Remove the adjustment panel from the window panel, and cut the window panel to the same width as the window.
- (2) Open the window sash and place the window panel on the window frame.
- (3) Secure the window panel to the window frame with 2 screws.



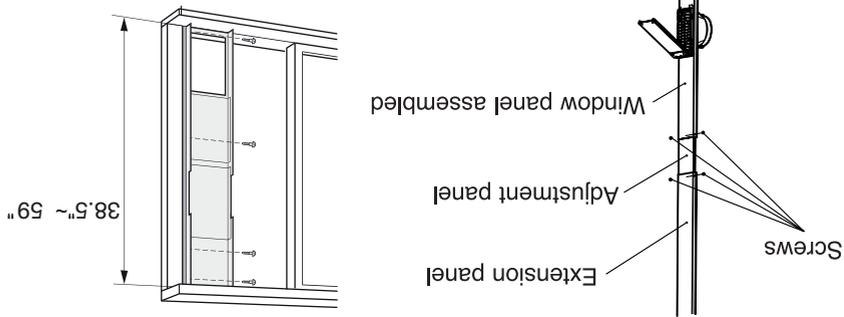
7.2 If the inner width of the window is between 20.5" (520mm) and 38.5" (980mm) inclusive:

- (1) Open the window sash and place the window panel on the window frame.
- (2) Slide the adjustment panel to fit the window frame height.
- (3) Secure the window panel to the window frame with 3 screws.

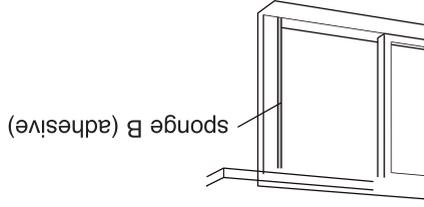


7.3 If the inner width of the window is between 38.5" (980mm) and 59" (1500mm) inclusive.

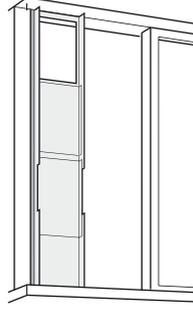
- (1) Attach the extension panel to the adjustment panel.
- (2) Open the window sash and place the window panel on the window frame.
- (3) Slide the adjustment and extension panels to fit the window height.
- (4) Secure the window panel to the window frame with 4 screws.



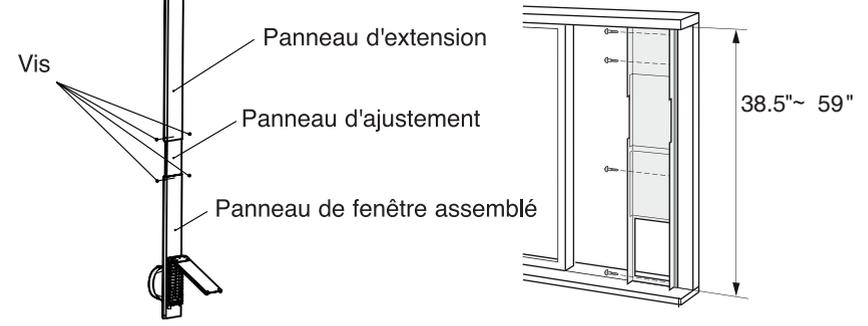
8. Cut the sponge B to a proper length and attach it to the window sash.



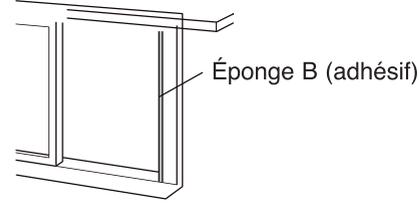
9. Close the window securely against the window Panel.



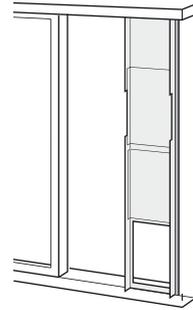
- 7.3 Si la hauteur de la fenêtre est entre 38.5" (980mm) et 59" (1500mm) inclusivement:
- 1) Attacher le panneau d'extension au panneau d'ajustement.
- 2) Ouvrir le châssis de fenêtre et placer le panneau de fenêtre sur le cadre de la fenêtre.
- 3) Glisser le panneau d'ajustement et d'extension pour aller avec la hauteur du cadre de fenêtre.
- 4) Fixer le panneau de fenêtre au cadre de fenêtre avec 4 vis.



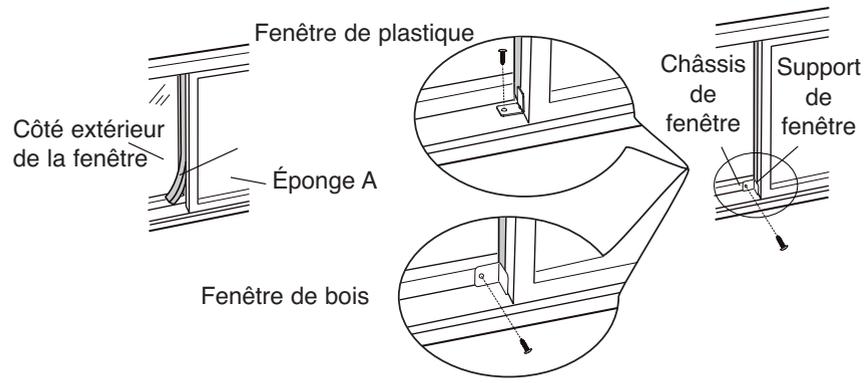
8. Couper l'éponge B à la longueur appropriée et l'attacher au châssis de fenêtre.



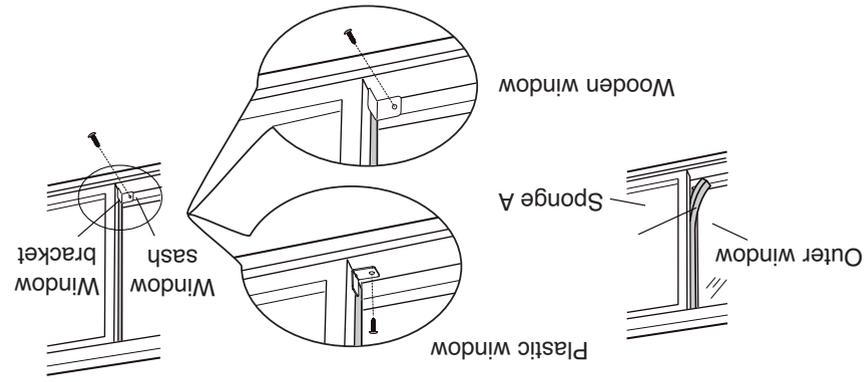
9. Fermer la fenêtre de façon sécuritaire contre le panneau de fenêtre.



10. Couper l'éponge A à la longueur appropriée et sceller l'écart entre le côté gauche du châssis et le côté extérieur du châssis de fenêtre.
11. Fixer l'intérieur de la fenêtre avec le support à fenêtre et visser pour qu'elle ne puisse pas glisser horizontalement.

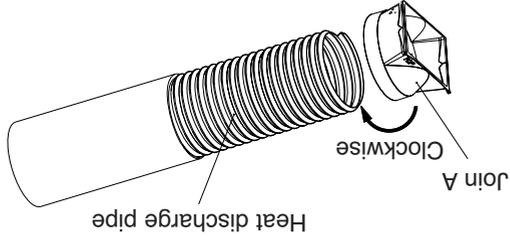


10. Cut the sponge A to a proper length and seal the gap between left side of inner window sash and outer window sash.
11. Fix the inner window with window bracket and screw, so that it can not slide horizontally.

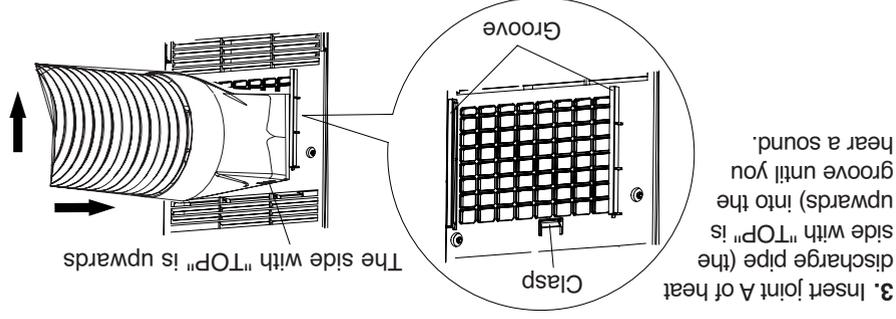
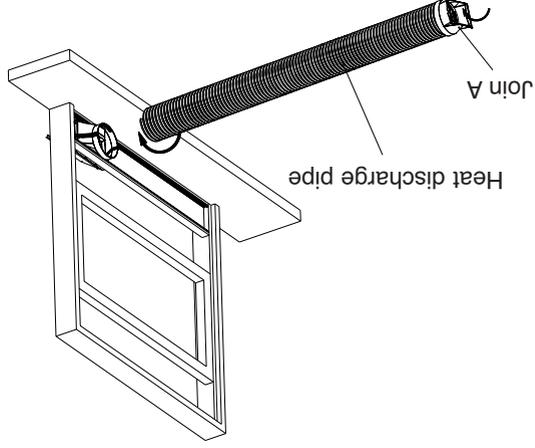


Install heat discharge pipe

1. Rotate joint A clockwise into the heat discharge pipe.

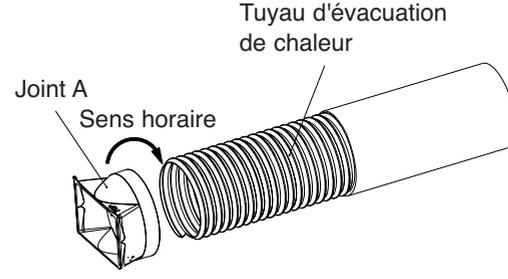


2. Install another side of heat discharge pipe clockwise into protective grille sub-assy.

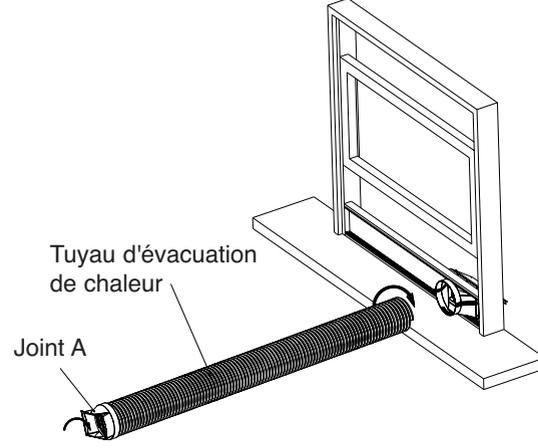


Installation du tuyau d'évacuation de chaleur

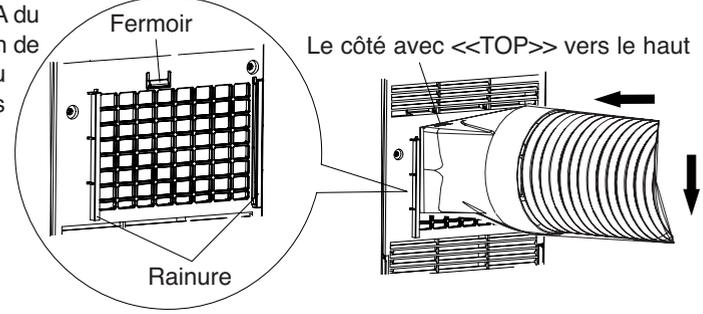
1. Tourner le joint A au sens horaire pour le fixer au tuyau d'évacuation de chaleur.



2. Installer l'autre côté du tuyau d'évacuation de chaleur au sens horaire avec la grille de protection du sous-ensemble.

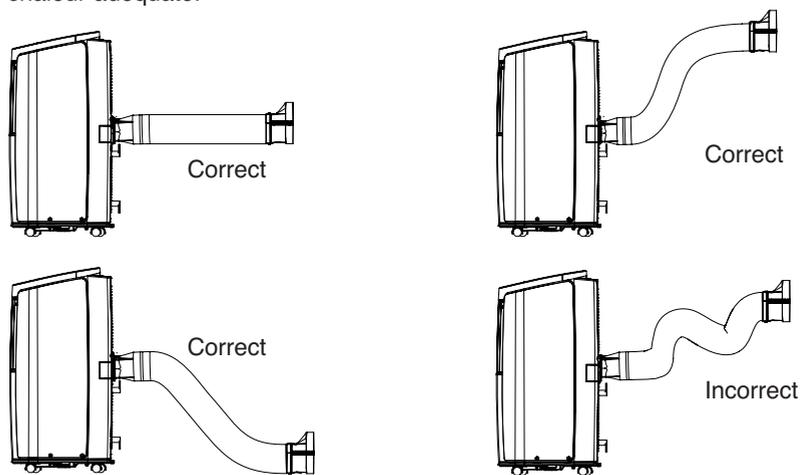


3. Insérer le joint A du tuyau d'évacuation de chaleur (le côté ou <<TOP>> est vers le haut) sur les rainures jusqu'à temps que vous entendiez un son.

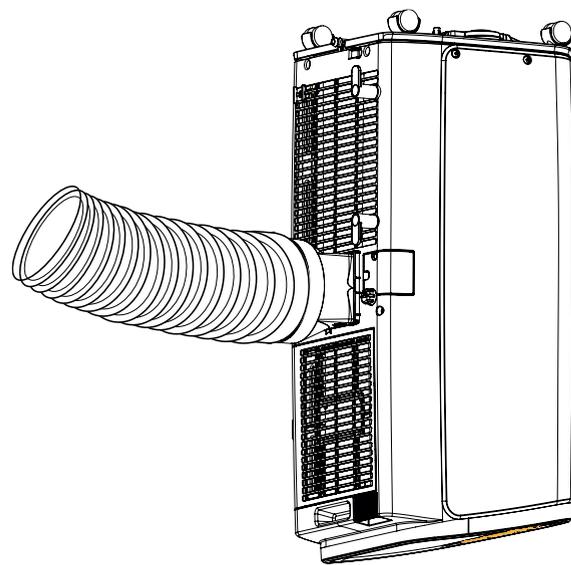
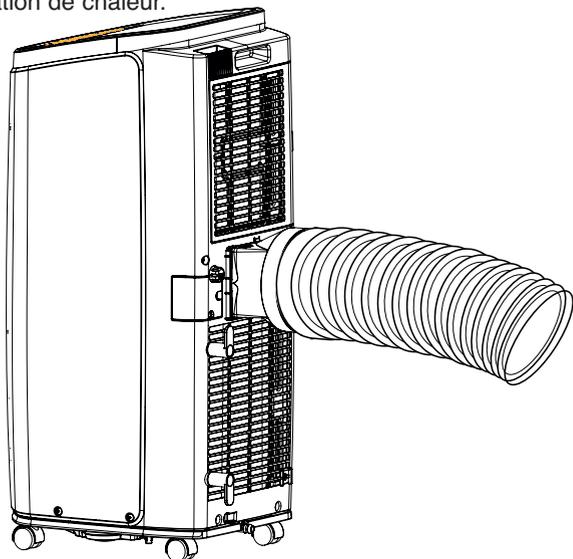


Note sur l'installation du tuyau d'évacuation

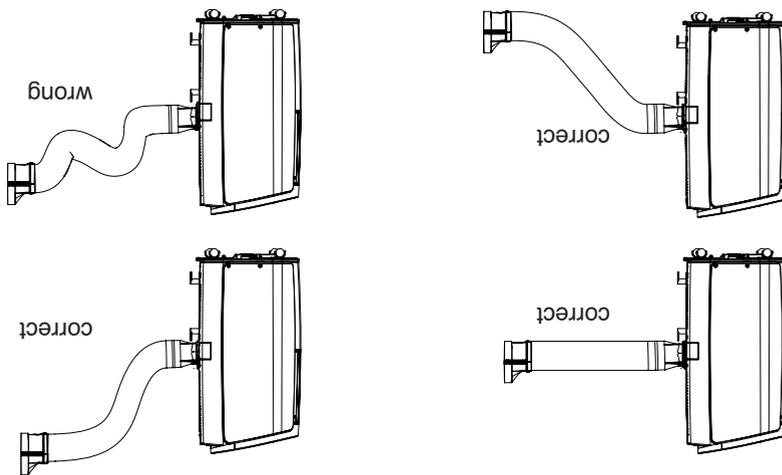
Pour avoir une meilleure efficacité à refroidissement, le tuyau d'évacuation de chaleur devrait être le plus court et droit possible pour assurer une évacuation de chaleur adéquate.



- La longueur du tuyau d'évacuation de chaleur est moins de 1 mètre à son plus court. Il est recommandé de le garder le plus court possible lors de l'installation.
- Lors de l'installation, le tuyau d'évacuation de chaleur devrait être le plus droit possible. Ne pas prolonger le tuyau ou le connecter avec d'autres tuyaux d'évacuation de chaleur.

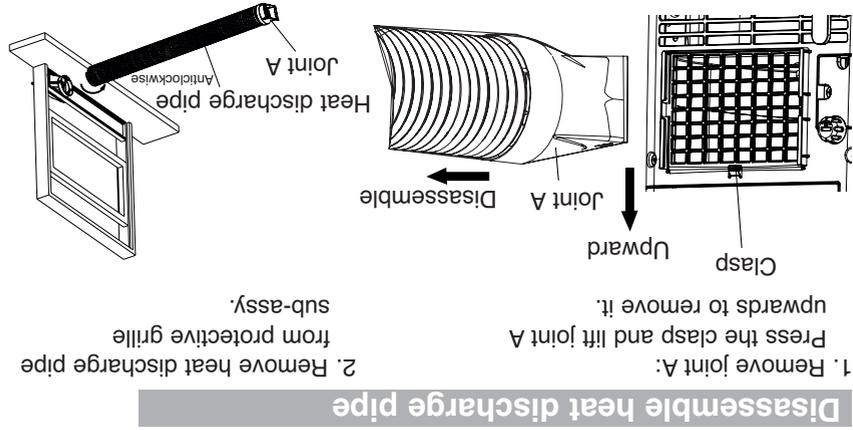


- The length of the heat discharge pipe is less than 1 m. It is recommended to use it with shortest length.
- When installing, the heat discharge pipe should be as flat as possible. Don't extend the pipe or connect it with other heat discharge pipe.



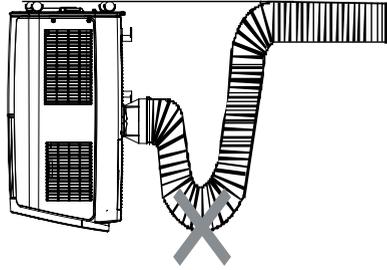
In order to improve cooling efficiency, the heat discharge pipe should be as short as possible and flat without curve to ensure smooth heat discharge.

Note on installing heat discharge pipe)

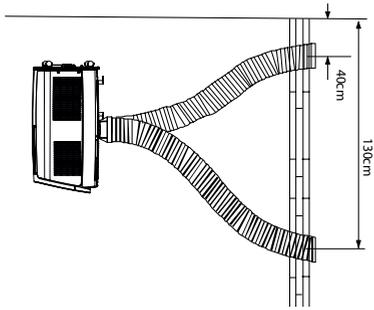


1. Remove joint A: Press the clasp and lift joint A upwards to remove it.
2. Remove heat discharge pipe from protective grille sub-assy.

Disassemble heat discharge pipe

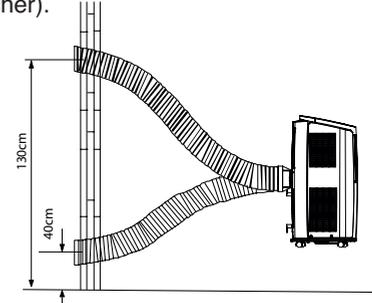


• Wrong installation is shown in following figure (if the pipe is bent too much, it would easily cause malfunction.)

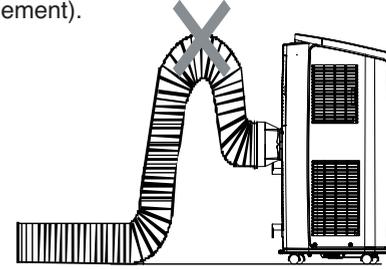


• Correct installation is shown in figure below (when installing it through a wall, height of air outlet should be about 40-130cm above floor).

- L'installation appropriée est démontrée sur le schéma ci-dessous (pour une installation dans le mur, la hauteur de la sortie d'air doit être de 40 à 130cm au-dessus du plancher).

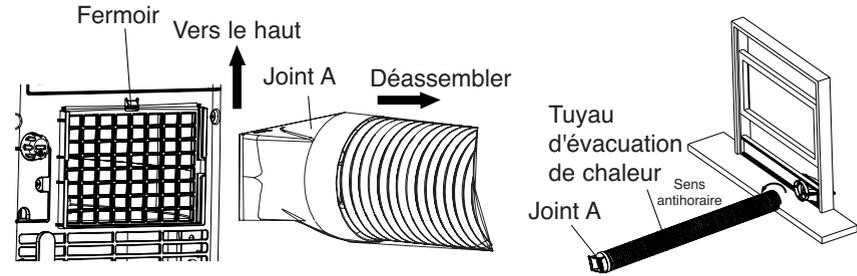


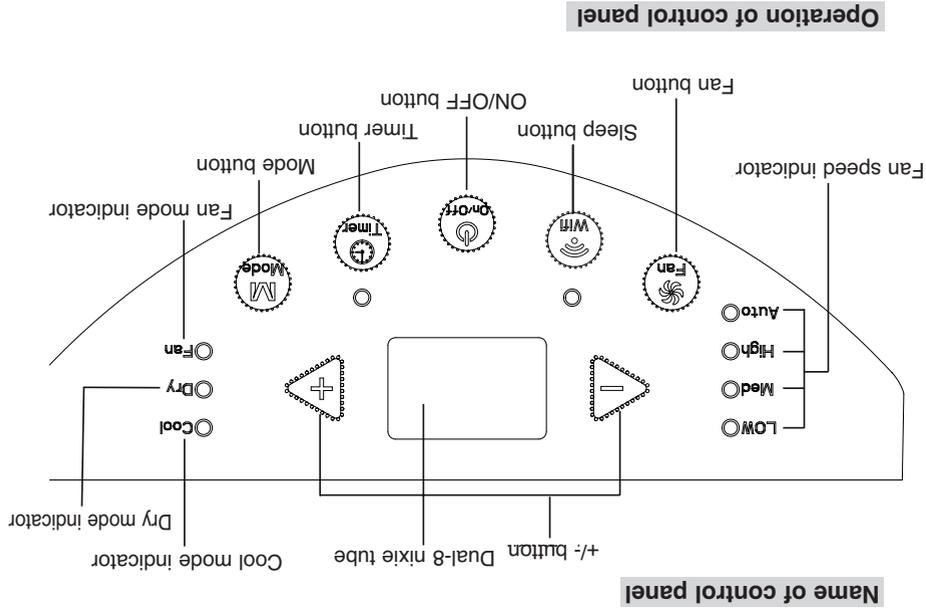
- Un exemple de mauvaise installation est représenté dans le schéma ci-dessous (Si le tuyau est trop fléchi, ceci peut facilement causer un mauvais fonctionnement).



Désassemblage du tuyau d'évacuation de chaleur

1. Retirer le joint A: Appuyez sur le fermoir et soulever le joint A vers le haut pour le retirer.
2. Retirer le tuyau d'évacuation de chaleur de la grille de protection du sous-ensemble.





Operation of control panel

Under cooling mode, press "+" or "-" button to increase or decrease set temperature by 1°F(°C). Set temperature range is 61°F(16°C)-86°F(30°C). Under auto, drying or fan mode, this button is invalid.

2 +/- button

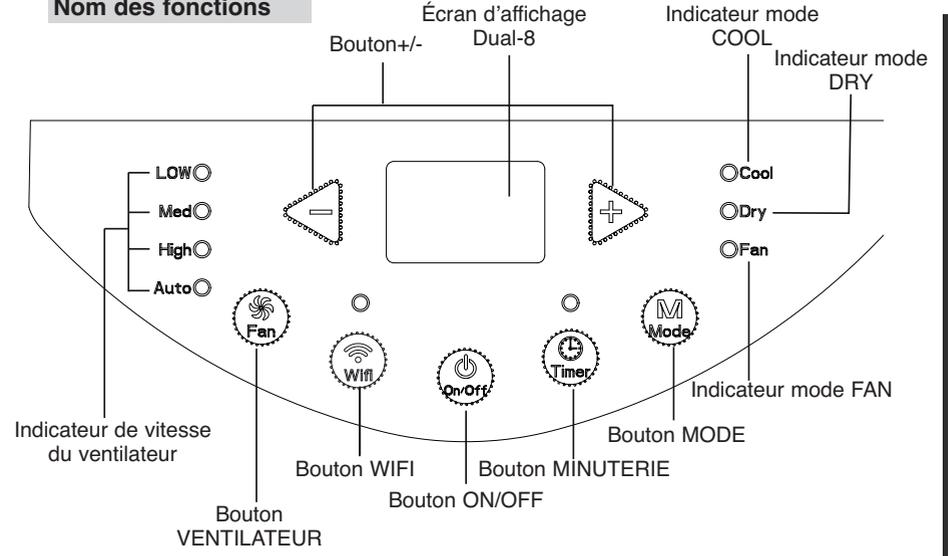
Pressing this button can turn on or turn off the air conditioner.

1 ON/OFF button

- After putting through the power, the air conditioner will give out a sound. After that, you can operate the air conditioner by the control panel.
- Under ON status, after each pressing of the button on control panel, the air conditioner will give out a sound. Meanwhile, corresponding indicator on control panel will be bright.
- Under OFF status, dual-8 nixie tube on control panel won't display set temperature under cooling mode, while it won't display under other modes.

Note:

Nom des fonctions



Fonctionnement du panneau de contrôle

Note:

- Après le branchement, l'appareil sonnera. Par la suite, l'appareil pourra être contrôlé par le panneau de contrôle.
- Lorsque l'appareil est en marche, l'appui d'un bouton emmettra un timbre sonore et le panneau de contrôle affichera l'indicateur correspondant.
- Lorsque l'appareil est arrêté, l'écran d'affichage sera éteint. Lorsque l'appareil est en marche, l'écran affichera la température désirée en mode climatisation, mais ne s'affichera pas lors des autres modes.

1 Bouton MARCHÉ/ARRÊT

Ce bouton vous permet de mettre l'appareil en marche et en arrêt.

2 Bouton +/-

En mode climatisation, appuyez sur le bouton + ou - pour augmenter ou réduire la température désirée de 1°C. La température peut être réglée entre 61°F (16 °C) et 86°F (30 °C). En mode automatique, déshumidification ou ventilateur, ce bouton n'est pas valide.

3 Bouton Mode

Appuyez sur ce bouton pour changer de mode de fonctionnement dans l'ordre suivant: CLIMATISATION → DÉSHUMIDIFICATION → VENTILATEUR

CLIMATISATION: Lorsque l'appareil est en mode climatisation, l'indicateur lumineux COOL est allumé. L'écran d'affichage affiche la température désirée.

La température peut être réglé entre 16 et 30 °C

DÉSHUMIDIFICATION: Lorsque l'appareil est en mode déshumidification, l'indicateur DRY est allumé. L'écran d'affichage n'affichera rien.

VENTILATEUR: Lorsque l'appareil est en mode ventilateur, l'indicateur FAN est allumé et l'appareil ne fais que pousser de l'air. L'écran d'affichage n'affichera rien.

4 Bouton VENTILATEUR

Appuyez sur ce bouton et le ventilateur s'activera dans l'ordre suivant: Vitesse basse Vitesse moyenne → Vitesse élevée → Ventilateur automatique → Vitesse basse.

5 Bouton minuterie

Appuyez sur le bouton TIMER pour démarrer le mode de réglage de minuterie. Une fois activé, appuyez sur les boutons + et - pour ajuster la minuterie. La minuterie augmentera ou diminuera alors de 0.5 heures en appuyant sur les boutons +/- pour une période possible de 10 heures. Une fois la minuterie activée, l'écran d'affichage affichera la température désirée automatiquement après 5 secondes d'inactivité. Si la minuterie a bien été réglée, l'indicateur supérieur s'affichera . Appuyez sur la bouton TIMER de nouveau pour annuler la minuterie.

6 Bouton WIFI

"Une fois l'unité allumé, appuyez sur le bouton Wifi pour allumer ou éteindre la fonction Wifi. Maintenez le bouton enfoncé pendant 10s pour réinitialiser la fonction Wifi."

3 Mode button

Press this button and the mode will circulate according to below sequence:

COOL → DRY → FAN

COOL: Under this mode, cooling mode indicator is bright. Dual-8 nixie tube displays

plays

set temperature. Temperature setting range is 61 °F(16°C)-86°F(30°C).

DRY: Under this mode, drying mode indicator is bright. Dual-8 nixie tube won't

display.

FAN: Under this mode, the air conditioner only blow fan. Fan indicator is bright.

Dual-8 nixie tube won't display.

4 Fan button

Press this button and the fan speed will circulate as "low speed medium speed

→ high speed → auto fan → low speed".

5 Timer

Press timer button to enter into timer setting mode. Under this mode, press " + "

or " - " button to adjust the timer setting. Timer setting will increase or decrease

0.5 hour by pressing " + " or " - " button within 10 hours, while timer setting will

increase or decrease 1 hour by pressing " + " or " - " button beyond 10 hours.

After timer setting is finished, the unit will display temperature if there's no

operation for 5s. If timer function is started up, the upper indicator will keep the

display status. Others, it won't be displayed. Under timer mode, press timer button

again to cancel timer mode.

6 WIFI button

After the unit is powered up, press WIFI button to turn on or off WIFI function.

Press and hold the button for 10s to reset WIFI function.

- Ceci est une télécommande à utilisation générale, elle peut être utilisée pour les air climatisés multi-fonctions; Pour certaines fonctions qui ne sont pas inclus dans le modèle de l'air climatisé multi-fonctions, si le bouton correspondant est appuyé sur la télécommande, il n'y aura aucun changement concernant le fonctionnement de l'unité.
- Lorsque que l'unité a accès à du courant électrique, elle émettra un son. L'indicateur d'opération signe  sera allumé (indicateur rouge). Vous pourrez désormais contrôler votre air climatisé à l'aide de la télécommande.
- Lorsque votre unité est en marche, en appuyant sur le bouton sur la télécommande, l'icône de signal  affichée sur la télécommande clignotera une fois et l'air climatisé émettra un son, ce qui signifiera que le signal a été envoyé à l'air climatisé.
- Lorsque que votre unité est en arrêt, l'icône de fixation de température et d'horloge seront affichés sur le tableau d'affichage de la télécommande (Si la minuterie ON /minuterie OFF et la lumière sont fixés, les icônes correspondant seront aussi affichés sur la télécommande en même temps); Lorsque l'unité est en marche, le tableau d'affichage affichera les icônes correspondant à ceux qui sont utilisés.

1 Bouton ON / OFF

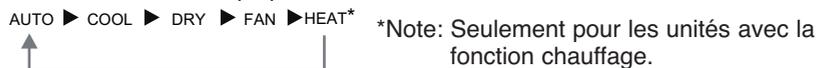
Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche votre unité. Appuyez sur ce bouton de nouveau pour l'arrêter.

2 Bouton ▲

Appuyez sur ce bouton pour augmenter la température fixée. En appuyant sur ce bouton plus de 2 secondes, vous augmenterez la température fixée rapidement. En mode automatique, la température fixée n'est pas ajustable.

3 Bouton MODE

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, un nouveau mode d'opération est sélectionné. La séquence des modes est AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT*, comme le schéma suivant l'explique: *Schéma de l'ordre des modes*.



Après la mise sous tension, le mode AUTO est sélectionné par défaut. Pour le mode AUTO, la température fixée ne sera pas affichée sur l'écran LCD, et l'unité sélectionnera automatiquement le mode d'opération approprié en considérant la température de la pièce pour rendre la température ambiante confortable.

4 Bouton swing

Appuyez sur ce bouton pour ajuster l'angle d'oscillation de haut en bas. Cela change à l'aide de la séquence suivante: *Schéma de l'angle d'oscillation*



Cette télécommande est universelle. Si les commandes  ou  est sélectionné, l'unité effectuera la commande selon .

 indique la séquence suivante pour l'oscillation de la persienne: .

Note: Si votre unité ne comprend pas cette fonction, lorsque vous appuyerez sur cette touche, l'unité émettra un «clic», mais continuera tout de même à fonctionner à l'état d'origine.

- This is a general use remote controller, it could be used for the air conditioners with multifunction; For some function, which the model doesn't have, if press the corresponding button on the remote controller that the unit will keep the original running status.
- After putting through the power, the air conditioner will give out a sound. Operation indicator "  " is ON (red indicator). After that, you can operate the air conditioner by using remote controller.
- Under on status, pressing the button on the remote controller, the signal icon "  " on the display of remote controller will blink once and the air conditioner will give out a "de" sound, which means the signal has been sent to the air conditioner.
- Under off status, set temperature and clock icon will be displayed on the display of remote controller (if timer on, timer off and light functions are set, the corresponding icons will be displayed on the display of remote controller at the same time); Under on status, the display will show the corresponding set function icons.

1 ON / OFF button

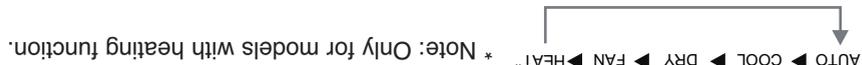
Press this button to turn on the unit. Press this button again to turn off the unit.

2 ▲ button

Press this button to increase set temperature. Holding it down above 2 seconds rapidly increases set temperature. In AUTO mode, set temperature is not adjustable.

3 Mode button

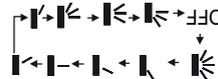
Each time you press this button, a mode is selected in a sequence that goes from AUTO, COOL, DRY, FAN, and HEAT*, as the following:



After energization, AUTO mode is defaulted. In AUTO mode, the set temperature will not be displayed on the LCD, and the unit will automatically select the suitable operation mode in accordance with the room temperature to make indoor room comfortable.

4 Swing button

Press this button to set up & down swing angle, which circularly changes as below:



This remote controller is universal. If any command  or  is sent out, the unit will carry out the command as .

 indicates the guide to change as:              

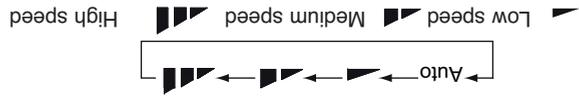
Note: There is no this function for the units. If press this key, the main unit will click, but it also runs under original status.

5 bouton

Press this button to decrease set temperature. Holding it down above 2 seconds rapidly decreases set temperature. In AUTO mode, set temperature is not adjustable.

6 Fan button

This button is used for setting Fan Speed in the sequence that goes from AUTO, to to then back to Auto.



7 Timer ON button

Press this button to initiate the auto-ON timer. To cancel the auto-timer program, simply press this button again.

After press of this button, "ON" blinks. 00:00 is displayed for ON time setting. Within 5 seconds, press ▼ or ▲ button to adjust the time value. Every press of either button changes the time setting by 1 minute. Holding down either button rapidly changes the time setting by 1 minute and then 10 minutes. Within 5 Seconds after setting, press TIMER ON button to confirm.

7 Timer OFF button

Press this button to initiate the auto-off timer. To cancel the auto-timer program, simply press the button again. TIMER OFF setting is the same as TIMER ON.

9 Clock button

Press CLOCK button, ⌚ blinking. Within 5 seconds, pressing ▼ or ▲ button adjusts the present time. Holding down either button above 2 seconds increases or decreases the time by 1 minute every 0.5 second and then by 10 minutes every 0.5 second. During blinking after setting, press CLOCK button again to confirm the setting, and then ⌚ will be constantly displayed.

10 Sleep button

Press this button to go into the SLEEP operation mode. Press it again to cancel this function. This function is available in COOL, HEAT (Only for models with heating function) to maintain the most comfortable temperature for you.

11 Temp button

Press this button, you can see indoor set temperature, indoor ambient temperature

5 Bouton ▼

Appuyez sur ce bouton pour baisser la température fixer. En appuyant sur ce bouton pour plus de 2 secondes, vous baixerez la température fixer rapidement. En mode automatique, la température fixer n'est pas ajustable.

6 Bouton FAN

Ce bouton est utilisé pour fixer la vitesse du ventilateur selon la séquence suivante: AUTO ◀ ◀◀ ou ◀◀◀ est de retour à AUTO.



7 Bouton Timer ON

Appuyez ce bouton pour activer la minuterie auto-ON. Pour annuler le programme de minuterie automatique, simplement ré-appuyez sur le bouton. Lorsque vous appuyez sur ce bouton, ⌚ disparaît et l'affichage ON clignote. 00:00 sera affiché pour fixer le temps de marche. Dans les 5 secondes suivantes, appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ pour ajuster le temps de marche. Chaque fois que vous appuyez sur ces touches, le temps de la minuterie changera par bon de 1 minute. En appuyant sur ces boutons avec une succession rapide, vous pourrez ajuster le temps fixer par tranche de 1 minute, et éventuellement par tranche de 10 minutes. Pour confirmer le temps de marche fixer, appuyez sur le bouton TIMER ON dans les 5 secondes suivants l'atteinte du temps fixer désiré.

7 Bouton Timer OFF

Appuyez ce bouton pour activer la minuterie auto-OFF. Pour annuler le programme de minuterie automatique, simplement ré-appuyez sur le bouton. La fonction TIMER OFF est identique à la fonction TIMER ON.

9 Bouton Clock

Lorsque vous appuyez sur la touche clock ⌚ icône d'horloge clignote. Dans les 5 secondes suivantes, appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ pour ajuster l'heure. En gardant l'un des deux boutons enfoncés pendant plus de 2 secondes avancera ou reculera l'heure par bon de 1 minute à chaque 0.5 secondes, et éventuellement par bon de 10 minutes à chaque 0.5 secondes. Pour confirmer l'heure sélectionné, appuyez sur le bouton ⌚ de nouveau. L'icône d'horloge sera affiché en permanence.

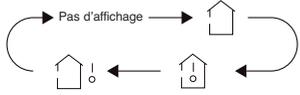
10 Bouton Sleep

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction sommeil. Appuyez le bouton de nouveau pour annuler la fonction. Cette fonction est disponible en mode COOL, HEAT (seulement pour les modèles qui inclus le mode chauffage) pour maintenir la température la plus confortable durant votre sommeil.

En appuyant sur ce bouton, vous pouvez voir la température intérieure fixée, la température ambiante à l'intérieur...

11 Bouton Temp

En appuyant sur ce bouton, vous pouvez voir la température intérieure fixée, la température ambiante à l'intérieur sur l'écran d'affichage de l'unité. Le sélectionne-ment avec la télécommande se fait selon la séquence suivante:



En sélectionnant avec votre télécommande, la température indiquée sur le tableau d'affichage de l'unité affichera la température fixée; En sélectionnant avec votre télécommande, la température indiquée sur le tableau d'affichage de l'unité affichera la température ambiante intérieure; 3 secondes plus tard ou si vous appuyez sur un nouveau bouton sur votre télécommande, le tableau d'affichage retournera à afficher la température fixée.

Caution:

- Ce modèle n'a pas la fonction d'affichage de la température ambiante extérieure. Lorsque vous sélectionnez , l'unité continuera d'afficher la température fixée.
- L'unité est programmé à afficher la température fixée par défaut lorsque l'unité est mise en marche.
- Ceci s'applique seulement aux modèles qui ont l'indicateur de température inclus.

12 Bouton Turbo

Appuyez sur ce bouton pour activer / désactiver la fonction Turbo. Cette fonction vous permet d'atteindre la température choisi le plus rapidement possible. En mode COOL, l'unité émettra un courant d'air refroidissant puissant à l'aide du ventilateur à vitesse élevée. En mode HEAT, l'unité émettra un courant d'air chaud puissant à l'ai-de du ventilateur à vitesse élevée.

Note: Si votre unité ne comprends pas cette fonction, lorsque vous appuyerez sur cette touche, l'unité émettra un <<clac>>, mais continuera tout de même à fonctionner à l'état d'origine.

13 Bouton X-Fan

Fonction X-FAN: En mode COOL ou DRY, l'icône est affiché et le ventilateur à l'in-térieur de l'unité continuera de fonctionner pour 2 minutes pour sécher l'unité, même si vous avez arrêté votre unité. Lorsque l'unité est mise sous tension, la fonction X-FAN n'est pas activé par défaut. La fonction X-FAN n'est pas disponible en mode AUTO, FAN ou HEAT.

fonction: Appuyez sur ce bouton pour allumez la lumière sur le tableau d'afficha-ge et appuyez sur ce bouton de nouveau pour l'éteindre. Si la lumière est allumez, *icône de lumière* est affiché. Si la lumière est éteinte, *icône de lumière* disparaît.

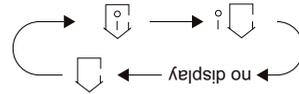
14 Bouton IFeel

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction I-Feel. Cette fonction permet de lire la température ambiante intérieure autour de votre télécommande au lieu d'autour de votre unité. Appuyez sur le bouton de nouveau pour annuler la fonction I-Feel.

Note: Si votre unité ne comprends pas cette fonction, lorsque vous appuyerez sur cette touche, l'unité émettra un <<clac>>, mais continuera tout de même à fonctionner à l'état d'origine.

11 Temp button

Press this button, you can see indoor set temperature, indoor ambient temperature on the unit display. The setting on remote controller is selected circularly as below:



When selecting " " II with remote controller or no display, temperature indicator on the unit displays set temperature; When selecting " " with remote controller, the unit displays indoor ambient temperature; 3s later or temperature indicator on the unit displays indoor ambient temperature; 3s later or within 3s it receives other remote controller signal that will return to display the set-ting temperature.

Caution:

- This model hasn't outdoor ambient temperature display function. While remote controller can operate " " and the unit displays set temperature.
- It's defaulted to display set temperature when turning on the unit.
- Only for the models with temperature indicator on the unit.

12 Turbo button

Press this button to activate / deactivate the Turbo function which enables the unit to reach the preset temperature in the shortest time. In COOL mode, the unit will blow strong cooling air at super high fan speed. In HEAT mode, the unit will blow strong heating air at super high fan speed.

Note: There is no this function for the units. If press this key, the main unit will click, but it also runs under original status.

13 X-Fan button

X-FAN function: In COOL or DRY mode, the icon is displayed and the indoor fan will continue operation for 2 minutes in order to dry the the unit even though you have turned off the unit. After energization, X-FAN OFF is defaulted. X-FAN is not available in AUTO, FAN or HEAT mode.

fonction: turn on the display's light and press this button again to turn off the display's light. If the light is turned on, is displayed. If the light is turned off, disappears.

14 IFeel button

Press this button to turn on I FEEL function. The unit automatically adjust temperature according to the sensed temperature. Press this button again to cancel I FEEL function.

Note: There is no this function for the units. If press this key, the main unit will click, but it also runs under original status.

Press this button to achieve the on and off of healthy and scavenging functions in operation status. Press this button for the first time to start scavenging function; LCD displays "↕". Press the button for the second time to start healthy and scavenging functions simultaneously; LCD displays "↕" and "↕". Press this button for the third time to quit healthy and scavenging functions simultaneously. Press the button for the fourth time to start healthy function; LCD display "↕". Press this button again to repeat the operation above. (This function is applicable to partial of models)

Function introduction for combination buttons

Combination of "↕" and "▲" buttons: About lock)

Press "↕" and "▲" buttons simultaneously to lock or unlock the keypad. If the remote controller is locked,  is displayed. In this case, pressing any button,  blinks three times.

Combination of "MODE" and "▲" buttons:

About switch between Fahrenheit and centigrade

At unit OFF, press "MODE" and "▲" buttons simultaneously to switch between °C and °F.

WIFI Function

Press "MODE" and "TURBO" button simultaneously to turn on or turn off WIFI function. When WIFI function is turned on, the "WIFI" icon will be displayed on remote controller; Long press "MODE" and "TURBO" buttons simultaneously for 10s, remote controller will send WIFI reset code and then the WIFI function will be turned on. WIFI function is defaulted ON after energization of the remote controller.

Operation guide

1. After putting through the power, press "ON/OFF" button on remote controller to turn on the air conditioner.
2. Press "MODE" button to select your required mode: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Press "↕" or "▲" button to set your required temperature. (Temperature can't be adjusted under auto mode).
4. Press "FAN" button to set your required fan speed: auto, low, medium and high speed.
5. Press "SWING" button to select fan blowing angle.

15 Temp button

15 Bouton Temp

Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction santé et balayage durant que l'unité est en marche. Appuyez le bouton 1 fois pour activer la fonction balayage; le tableau d'affichage affichera "↕". Appuyez sur le bouton une seconde fois pour activer la fonction santé et balayage simultanément; le tableau d'affichage affichera "↕" et "↕". Appuyez sur le bouton une troisième fois pour arrêter les fonction santé et balayage simultanément. Appuyez sur le bouton une quatrième fois pour activer la fonction santé; le tableau d'affichage affichera "↕". Appuyez sur ce bouton de nouveau pour répéter la séquence. (Cette fonction est disponible seulement sur quelques modèles)

Introduction des fonctions pour les combinaisons de boutons

Combinaison des boutons "▲" et "▼" : Concernant le verrouillage

Appuyez sur les boutons "▲" et "▼" simultanément pour verrouiller et déverrouiller le clavier. Si la télécommande est verrouillée,  est affiché. Dans ce cas, si vous appuyez sur n'importe quel bouton,  clignotera 3 fois.

Combinaison des boutons MODE et "▼" : Concernant le changement de Fahrenheit et Celsius.

Lorsque l'unité en arrêt, appuyez sur le bouton MODE et "▼" simultanément pour changer entre °C et °F.

Fonction WIFI

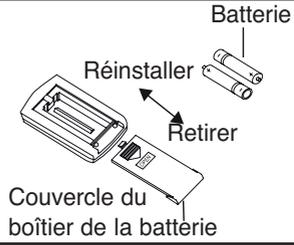
Appuyez sur les boutons MODE et TURBO simultanément pour activer et désactiver la fonction Wi-Fi. Lorsque la fonction Wi-Fi est activé, l'icône Wi-Fi sera affiché sur la télécommande; Appuyez sur les boutons MODE et TURBO simultanément pendant 10 secondes pour que la télécommande envoie le code de réinitialisation Wi-Fi et par la suite la fonction Wi-Fi sera activé. La fonction Wi-Fi est activé par défaut lorsque la télécommande est mise sous tension.

Guide d'opération

1. Après que la machine à accès à du courant électrique, appuyez sur le bouton <<ON/OFF>> sur la télécommande pour mettre en marche l'air climatisé.
2. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner l'utilisation désirée: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Appuyez sur le bouton "▲" et "▼" pour choisir la température fixée désirée. (La température ne peut être ajustée en mode AUTO).
4. Appuyez sur le bouton FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur désirée: vitesse automatique, faible, moyenne, élevée.
5. Appuyez sur le bouton SWING pour sélectionner l'angle d'émission du courant d'air.

Remplacement des batteries pour la télécommande

1. Appuyez sur la partie arrière de la télécommande identifiée par "■", tel qu'indiqué sur le schéma. Par la suite, pousser le couvercle du boîtier à batterie dans le sens de la flèche.
2. Remplacer les 2 batteries (AAA 1.5V), et s'assurer que la position du côté + et du côté - sont correct.
3. Réinstaller le couvercle du boîtier à batterie.



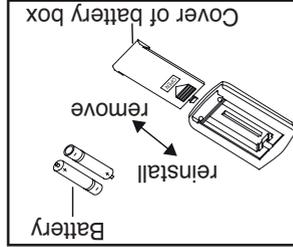
AVIS

- Durant que l'unité est en marche, pointez l'expéditeur de signal de la télécommande vers la fenêtre utilisée pour l'unité.
- Durant que l'unité est en marche, pointez l'expéditeur de signal de la télécommande vers la fenêtre utilisée pour l'unité.
- La distance entre l'expéditeur de signal et la fenêtre ne devrait pas être plus de 8 mètres, et il ne devrait pas y avoir d'obstacles entre ceux-ci.
- Le signal peut facilement être interrompu dans une pièce où il y a des lumières fluorescentes ou un téléphone sans-fil; la télécommande devrait être proche de l'unité pendant qu'elle est en marche.
- Remplacez les batteries avec le même modèle lorsqu'un remplacement est requis.
- Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pour une longue période de temps, s'il vous plaît, retirez les batteries de cette télécommande.
- Si l'affichage sur la télécommande est flou ou imperceptible, s'il vous plaît, remplacez les batteries.

- During operation, point the remote control signal sender at the receiving window on the unit.
- The distance between signal sender and receiving window should be no more than 8m, and there should be no obstacles between them.
- Signal may be interfered easily in the room where there is fluorescent lamp or wireless telephone; remote controller should be close to the unit during operation.
- Replace new batteries of the same model when replacement is required.
- When you don't use remote controller for a long time, please take out the batteries.
- If the display on remote controller is fuzzy or there's no display, please replace batteries.

NOTICE

1. Press the back side of remote controller marked with "■", as shown in the fig, and then push out the cover of battery box along the arrow direction.
2. Replace two 7# (AAA 1.5V) dry batteries, and make sure the position of "+" polar and "-" polar are correct.
3. Reinstall the cover of battery box.



Replacement of batteries in remote controller

